

DZIŚ W NUMERZE:

Wrażen co niemiara str. 3

GŁOSIK – rubryka dla dzieci str. 4

Urlop nad morzem str. 5

Ścisk w środku tabeli? str. 8

**CZWARTEK
10 SIERPNI 2006
NR 94
ROCZNIK LXI
CENA 6 Kč**

tel.: 558 731 766
faks: 558 740 044
info@glosludu.cz

OBCKRAJOWCY MOGĄ WYBIERAĆ I BYĆ WYBIERANI

Więcej głosów na Polaków?

O tym, kto poprowadzi gminę lub miasto przez kolejne cztery lata oraz w jaki sposób będzie to robić, współdecydować będą również obcokrajowcy, obywatele państw członkowskich Unii Europejskiej ze stałym pobytem w RC.

Dla nas, Zaolziaków, informacja ta jest o tyle ważna, że w październikowych wyborach komunalnych wybierac i być wybierani będą też mogli obywatele RP mieszkający w RC na prawie pobytu (povolení k pobytu). I co za tym idzie – głosować na takich kandydatów, którzy roją nadzieję na wspieranie polskich inicjatyw w naszych miastach i wioskach.

Jak jednak podaje **Jana Mašková** z wydziału cywilnoprawnego Urzędu Miejskiego w Cz. Cieszynie, obywatele państw członkowskich Unii Europejskiej na listę wyborców nie są wpisywani automatycznie. O wpis na dodatek stałej listy wyborców muszą

bowiem sami zażądać – odwiedzając osobiście w tym celu swój urząd gminny lub miejski albo też kierując do niego podanie na piśmie.

– *Z podania musi jasno wynikać, że petent domaga się wpisu na dodatek listy wyborców, przy czym należy podać imię, nazwisko, datę urodzenia, a dla bliższej identyfikacji również miejsce stałego pobytu, czyli adres* – wyjaśnia Mašková.

Z wpisem na dodatek listy wyborców radzimy nie zwlekać. Dodatek zostanie bowiem zamknięty na dwa dni przed wyborami komunalnymi, czyli 18 października br. o godz. 16. Po tej dacie wyborca-obcokrajowiec nie ma już szans na wzięcie udziału w głosowaniu.

Na wybory komunalne mogą pójść osoby, które co najmniej w drugim dniu głosowania (21 października br.) ukończą 18. rok życia.

BEATA SCHÖNWALD

Sprawdź licznik!

CZ. CIESZYN (sch) – Nie zawsze to, co kierowca widzi na liczniku, jest odzwierciedleniem rzeczywistej prędkości, jaką jedzie jego auto. Mając to na uwadze, czesko-cieszyńska Straż Miejska oferuje mieszkańcom miasta nader przydatną usługę – bezpłatny pomiar dokładności samochodowego licznika.

Pomiary prowadzone przez strażników cieszą się dużym powodzeniem, toteż właściciele aut mogą umawiać się na konkretną godzinę. Mają one sens, co potwierdził dyrektor Straży, **Jan Hruža**: – *Kierowca zwykle widzi na liczniku prędkość wyższą od rzeczywistej. Zdarza się jednak, że po wymianie przekładni lub opon, licznik prędkość zaniża.*

ODNALEZIONO SZCZĄTKI POLAKÓW Z LISTY KATYŃSKIEJ

Bykownia wydała tajemnicę

WARSZAWA – **Andrzej Przewoźnik**, sekretarz Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa oznajmił we wtorek, że polsko-ukraińska ekipa od miesiąca prowadząca prace ekshumacyjne na cmentarzu ofiar zbrodni stalinowskich w Bykowni w 20 zbiorowych mogiłach znalazła szczątki Polaków z tzw. Ukraińskiej listy katyńskiej. Groby znajdują się na obszarze około 5 ha w pobliżu pomnika upamiętniającego ofiary stalinowskich oprawców. Eksperti wstępnie natrafili na polskie monety, buty, guziki od polskich mundurów, medaliki czy nawet przedmioty z pojawiającymi się nazwiskami zamordowanych osób. Jedną mogiłę przebadali dokładnie. Znaleźli w niej szczątki około 60 osób. Wszystkie zostały zabite strzałem z bliskiej odległości w potylicę z rosyjskiego pistoletu TT lub rewolweru nagan. W tej mogile archeolodzy wykopali szczątki polskich mundurów, polskich butów wojskowych, około 20 guzików z orzełkiem w koronie, polskie monety, portmonetkę. Natrafili też na okrągłą pieczęć GPU lub OGPU, poprzedniczkę NKWD. Zdaniem prof. **Andrzeja Koli**, kierującego pracami ekshumacyjnymi w Bykowni, przebadac należy jeszcze

co najmniej 103 zbiorowe mogiły, w których najprawdopodobniej także są Polacy.

– *Natrafiliśmy na to, czego szukaliśmy* – powiedział polskim mediom Przewoźnik. Chodzi o miejsca spoczynku trudnej do ustalenia liczby Polaków z niemal 3,5 tys. nazwisk, które widnieją na tzw. ukraińskiej liście katyńskiej, zawierającej nazwiska Polaków więzionych przez NKWD na Zachodniej Ukrainie.

W Bykowni pod Kijowem znajdują się szczątki pewnej grupy osób – z 3435 Polaków – m.in. oficerów, policjantów i urzędników z tej listy, więzionych w Kijowie, Charkowie i Chersoniu. Zostali zamordowani przez NKWD na podstawie decyzji władz ZSRR, w tym Stalina, z 5 marca 1940 r.

Wiosną 1940 r. zamordowano 22 tys. polskich oficerów i cywili.

(mro)

Design dla niewidomych

CIESZYN (kor) – „Design for the Dark”, czyli „Design dla niewidomych”, to nazwa nowej wystawy, którą do 8 października można zwiedzać w Oranżerii Śląskiego Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie. Jej poniedziałkowemu wernisażowi towarzyszyła konferencja pn. „Projektowanie dla osób niepełnosprawnych”.

Wystawę przygotowały związane ze wzornictwem szkoły w RC i na Słowacji i była ona wcześniej prezentowana w Pradze, Nowym Jorku, Budapeszcie i Bratysławie. Wybór obiektów odbywał się przy ścisłej współpracy z osobami niewidomymi. Dzięki tej bezprecedensowej formule udało się stworzyć produkty wyjątkowo spójne z potrzebami niewidomych i niedowidzących, a także uwzględnić młodych projektantów na potrzeby różnych grup społecznych.

Jak mówi kurator wystawy, **Lenka Žilková**, prezentowane na wystawie przedmioty ułatwiają niepełnosprawnym codzienne życie.

Ciąg dalszy na str. 2

Kolizje polskich kierowców

Ostatnio na drogach krajowych zanotowano trzy wypadki z udziałem polskich kierowców.

Koło Pilzna rozbił się w ub. niedzielę przed północą samochód osobowy z czterema Polakami; jeden zginął na miejscu, pozostali ranni trafili do pobliskich szpitali. Do wypadku doszło podczas deszczu. Jego przyczyną był poślizg, w który wpadł jadący z dużą prędkością samochód.

W poniedziałek o godz. 8.30 w pobliżu Kopalni „Darków” zderzyły się dwa samochody osobowe. Poruszający się z nadmierną prędkością Fiat Punto, którym jechało trzech Polaków, zjechał na przeciwległy pas jezdni, gdzie zderzył się z jadącą z naprzeciwka Škodą-Fabią, w której oprócz kierowcy znajdowała się pasażerka. Czterech uczestników wypadku przewieziono do szpitala w Karwinie Raju, najbardziej poszkodowany z Polaków leży na oddziale traumatologii Szpitala Klinicznego w Ostrawie Porubie.

Do tragicznego w skutkach wypadku doszło w ub. wtorek o godz. 6.30 w Nawsiu przed budynkiem urzędu gminnego.

Ciąg dalszy na str. 2

PUBLIKACJA SEKRETARIATU RADY RZĄDU RC DS. MNIEJSZOŚCI NARODOWYCH

Vademecum praw językowych

PRAGA (mro) – Sekretariat Rady rządu RC ds. Mniejszości Narodowych wydał publikację pt. „Karta – Co mielibyśmy wiedzieć? Tekst informacyjny dla organów administracji publicznej dotyczący Europejskiej Karty Języków Regionalnych lub Mniejszościowych pod kątem zastosowania w praktyce”.

Jak poinformował „Głos Ludu” **Andrzej Sulitka**, dyrektor sekretariatu, broszura została przesłana do władz morawsko-śląskiego województwa i Komisji ds. Mniejszości przy samorządzie wojewódzkim, ponieważ właśnie na jego terenie zamieszkuje najwięcej członków mniejszości narodowych. Otrzymały ją także Kongres Polaków, PZKO i Centrum Pedagogiczne dla polskiego szkolnictwa narodowościowego, urzędy gminne na Zaolziu, komisje

ds. mniejszości narodowych przy tych organach oraz na praskim szczeblu władzy Komitet Rady ds. Współpracy z Organami Samorządowymi i in.

Broszura powinna pojąć się również w szkołach, tak polskich, jak i czeskich.

– *Broszurę wydaliśmy w nakładzie 400 egzemplarzy i o ile będzie taka potrzeba, możemy zrobić dodruk* – powiedział Sulitka. Na specjalne życzenie sekretariat może przesłać publikację osobom zainteresowanym.

– *Obserwujemy zainteresowanie publikacją* – powiedział nam **Roman Kaszper**, szef Kancelarii Kongresu Polaków. – *Do tej pory otrzymaliśmy tylko jeden egzemplarz, ale dyrektor Sekretariatu obiecał wysłać dodatkowych 30 sztuk.*

Ciąg dalszy na str. 2

PERSPEKTYWA
21
PROJEKT GRUP

Wolne miejsca na warsztaty!

Jak poinformował nas szef Kancelarii Kongresu Polaków **Roman Kaszper**, są jeszcze wolne miejsca na warsztaty teatralno-filmowe, które odbędą się w dniach 20-26 sierpnia br. w Koszarzyškach – Pasieczkach. Ostatni termin przyjmowania zgłoszeń mija w przyszłą środę (16. 8. 2006). Przypomnijmy jeszcze kontakt: 558 711 453, kongres@polonia.cz, Komeňského 4, 737 01 Cz. Cieszyn. Informacje o warsztatach i formularz zgłoszenia można również pobrać na stronach internetowych: www.polonia.cz pod bannerem Projektu.

Togoda

CZWARTEK – Zachmurzenie zmienia się z przelotnymi opadami deszczu, możliwe burze. Temperatura w dzień 19-23 st., nocą 13-9 st. C. Wiatr zach. do 6 m na sek.

PIĄTEK – Pochmurno z przelotnymi opadami deszczu, rano możliwe lokalne mgły i zamglenia. Temperatura w dzień 18-22 st., nocą 13-9 st. C.



Znad Wisły

Partia braci Kaczyńskich nadal wygrywa z Platformą Obywatelską, choć przewagę ma coraz mniejszą – wynika z sondażu „Rzeczpospolitej”. Gdyby wybory odbyły się na początku sierpnia, ich wyniki byłyby następujące: PiS – 27% (o 1% mniej niż w lipcu), PO – 26% (+2), Samoobrona – 10% (+2), SLD – 5% (+1), LPR i PSL po 2%. Gdy poprzedni, lipcowy sondaż pokazał niespodziewaną przewagę PiS nad PO, można było podejrzewać, że to jednorazowy wynik. Po jakimś czasie okazało się jednak, że taką tendencję potwierdzają różne ośrodki badawcze – pisze wczorajsza „Rz”. Tylko notowania PSL i LPR od jakiegoś czasu nie zmieniają się – obu ugrupowaniom sporo brakuje do osiągnięcia 5-proc. prognozy – zaznacza gazeta.

„Rzeczpospolita” w artykule pt. „Kontakt operacyjny »Delegat«” ujawniła, że SB otrzymywała informacje od ludzi, którzy mieli bezpośredni dostęp do najwyższych hierarchów polskiego Kościoła kat., Lecha Wałęsy oraz najważniejszych spraw opozycji w latach 80. Jednym z nich był „Delegat”. W styczniu 1981 r. w Watykanie Jan Paweł II przyjął na audiencji delegację NSZZ „Solidarność” z Lechem Wałęsą na czele. Według gazety, kilka dni po powrocie delegacji Ministerstwo Spraw Wewnętrznych dysponowało szczegółowym raportem na temat tej wizyty.

Mariusz Kamiński został polowany przez premiera Jarosława Kaczyńskiego na stanowisko szefa Centralnego Biura Antykorupcyjnego (CBA), mającego ścigać korupcję w życiu publicznym. Kamiński zapewnił, że nowa służba będzie działała „skutecznie, stanowczo i sprawnie”. CBA to nowa służba specjalna, mająca ścigać przestępczość korupcyjną oraz sprawdzać oświadczenia majątkowe osób publicznych i przestrzegać zakazu łączenia funkcji publicznych z działalnością gospodarczą. Funkcjonariusze CBA będą mieli prawo używania broni palnej. Pod koniec lipca rząd ustalił szczegółowe zasady – funkcjonariusze CBA zanim użyje broni, musi wezwać do podporządkowania się prawu, ostrzec o użyciu broni i oddać strzał ostrzegawczy; może zrezygnować z tej procedury tylko wtedy, „gdy najmniejsza nawet zwłoka w oddaniu strzału może narazić kogokolwiek na utratę życia lub zdrowia”.

Pod hasłem „Wstańcie i chodźcie” wyruszyła rano sprzed kościoła oo. Paulinów pod wezwaniem św. Ducha w Warszawie, w strugach ulewnej deszczu, 295. Warszawską Pięćdziesiątką Pieszna na Jasną Górę. Pątnicy mają do przejeżdżania ponad 240 km. Wędrować będą dziewięć dni. Wymarsz ponad 4 tys. pielgrzymów poprzedziła msza św. koncelebrowana pod przewodnictwem prymasa Polski, kardynała Józefa Glempa. Prymas zwrócił się do wiernych z przesłaniem, by w swoich intencjach do Matki Bożej pamiętać także o Ojczyźnie i o krajach, w których trwają walki.

■ Zespół „Muzsla” z miejscowości Pászto we wschodnich Węgrzech otrzymał Grand Prix 17. Międzynarodowych Spotkań Folklorystycznych, które odbywały się od ub. srody w Wiśle w Beskidzie Śląskim pod auspicjami 43. Tygodnia Kultury Beskidzkiej. W niedzielę odbyły się ostatnie koncerty na wszystkich scenach Tygodnia: oprócz Wisły w Żywcu, Makowie Podhalańskim, Szczyrku i Oświęcimiu, a także w Jabłonkowie i Ujsołach. Ogółem w festiwalu uczestniczyło ponad sto zespołów z Polski i zagranicy, ok. 4 tys. wykonawców. Opr. (mro)

Niesygnowane materiały publicystyczne i informacyjne pochodzą z internetowych serwisów informacyjnych.



Nawet w deszczowe dni Rynek T.G. Masaryka w Karwinie Frysztales zachwyci przechodniów piękną dekoracją z kwiatów. Tych, którzy nie skorzystają z ławeczek i szybko przebiegną przez plac, zadziwią różnokolorowe kandelabry kwietne, klomby przed pałacem Larischów oraz skrzynki z kwiatami umieszczone niemalże na każdej latarni. Miasto na ten cel wydało w tym roku pół miliona koron. Natomiast na ukwiecenie całego miasta poszło ponad milion.

Biznes w inkubatorze

HAWIERZÓW (wak) – Otwarty przed pięć laty przy ul. Pałackiego inkubator, czyli obiekt zapewniający idealne warunki wyjściowe dla małych przedsiębiorstw prywatnych, cieszy się nadal niesłabnącym powodzeniem. Obecnie działa w nim 18 firm.

Firmy rozkręcające swoje interesy w inkubatorze korzystają przede wszystkim z symbolicznego czynsu. Rocznie placą 200 Kč za metr kw. Ponadto opłacają wszelkie usługi związane z wykorzystaniem pomieszczeń, tzn. ogrzewanie, prąd elektryczny. Z „cieplarnianych warunków” można korzystać przez cztery lata. Jeżeli jednak przedsiębiorcy nie uda się w tym czasie zdobyć nowych lokali, a wszystkie wskazują na to, że interes się rozkręca, może, po umowie z miastem, zostać tutaj „nieco” dłużej.

Z pomocy miasta korzystają przede wszystkim małe przedsiębiorstwa zatrudniające od 10 do 20 osób. W pomieszczeniach pięciopiętrowego budynku, na remont którego przeznaczono ponad 14 mln koron, rozpoczęła swoją działalność m.in. firma tek-

stylne zajmujące się szyciem i produkcją odzieży oraz warsztaty stolarskie, ostatnio zaś rozwijają tutaj skrzydła, by za jakiś czas wypłynąć na szersze wody biznesu, firmy komputerowe.

Vademecum praw językowych

Dokończenie ze str. 1

W liczącej 22 strony publikacji wydanej w języku czeskim można się dowiedzieć, które języki na czeskim terytorium podlegają ochronie, jakich skutków zastosowania karty można oczekiwać (m.in. mówi się o wzburzeniu w samej mniejszości chęci do częstszego używania macierzystego języka), jak mają przygotować się urzędy do wychodzenia naprzeciw postanowieniom Karty (nadmieniamy, że koszty stosowania Karty pokrywane są przez budżet państwa), jakie profity może czerpać RC z zastosowania Karty (np. odmiennosc językowa na czeskiej części Śląska Cieszyńskiego może stać się magnesem turystycznym dla całego regionu). Broszura

CZY POWSTANIE STREFA GNOJNICKO-TRZANOWICKA?

Plany w zawieszeniu

TRZANOWICE (mro) – Naprawdę nie wiem, jak się sprawy potoczą – mówi wójt Trzhanowic, Jan Tomiczek, o sporze wynikłym w sprawie budowy gnojnicko-trzhanowickiej strefy przemysłowej. Szkoda by było, by w gminie nie powstała inwestycja z prawdziwego zdarzenia.

– O strefie mówi się już od 1999 roku, przy czym od 2004 roku jej zagospodarowanie zaofiarował pilźniejski developer KB Król. Jego plan przewiduje budowę czterech hal, największej o powierzchni 5,5 ha, i zatrudnienie ponad tysiąca osób. To z kolei nie podoba się mieszkańcom Gnojnika i Trzhanowic, z których trzystu do połowy minionego miesiąca podpisało petycję sprzeciwiającą się inwestycji o takich parametrach – mówi wójt.

Mieszkańcom nie podoba się przede wszystkim wysokość hal, możliwość przekroczenia emisji zanieczyszczeń czy poziomu hałasu i to, że tak nie do końca wiadomo, co developer chce produkować w strefie. – Mowa jest o produkcji w części strefy podzespołów dla noszowickiej strefy przemysłowej Hyundai – dodaje Tomiczek. – Reszta profilu produkcji jest

tajemnicą. Developer zawarł z właścicielami gruntów umowy wspólne i w maju przedłożył urzędowi gminnym zezwolenie na lokalizację. Jednakże ze względu na sprzeciw mieszkańców wydanie zezwolenia na budowę zostało zawieszono do 30 września. Developer musi w tej sprawie przedłożyć zgodę obydwu samorządów gminnych. Inaczej prace budowlane nie ruszą w planowanym terminie – w roku 2007.

Kolizje polskich...

Dokończenie ze str. 1

31-letnia kobieta kierująca Citroënem C3 z polską rejestracją potrafiła się tego lewą stroną jezdni rowerzystę P.K., mieszkańca Nawisza. 37-letni mężczyzna poniósł śmierć na miejscu.

Policja prosi świadków tego zdarzenia o kontakt pod nr tel. 974 732 458 lub 158. (wak)

Design dla niewidomych

Dokończenie ze str. 1

W Oranierii można obejrzeć także przedmioty, jak naczynia, sprzęt gospodarstwa domowego, gry i zabawki czy budzik.

Celem towarzyszącej wernisażowi konferencji była prezentacja najlepszych rozwiązań przestrzennej publicznej dostosowanej do potrzeb osób niepełnosprawnych, jak również przedstawienie możliwości dofinansowania przedsiębiorstw wdrażających innowacyjne produkty bądź zatrudniających osoby niepełnosprawne.

ZŁOT 2006 – WĘDRYNI

Kto wygrał bilety?

Dzisiaj poznajemy zwycięzcę drugiej rundy konkursu o darmowe bilety na Złot 2006. Pytaliśmy o nazwę programu telewizyjnego prowadzonego przez Wojciecha Mannę, w którego jednym z tegorocznych odcinków pierwsze miejsce wywalczyła młoda wędryniarka – Ewa Farna. Odcinek o „Szansie na sukces”.

Wśród nadesłanych poprawek odpowiedzi wylosowała zwyciężkę z nazwiskiem Jolanta Szostak ze Stonawy. Zwycięzcy otrzymają dwa darmowe bilety, które w pełni będą do odebrania w sekretariacie „Głosu Ludu” lub na miejscu imprezy.

OGÓLNA LICZBA PRZESTĘPSTW ZMALAŁA, NATOMIAST PRZYBYŁO ZABÓJSTW

Z policyjnej kroniki

OSTRAWA (wak) – W pierwszej połowie 2006 roku policjanci w województwie morawo-śląskim odnotowali o prawie 10 proc. mniej czynów o charakterze kryminalnym, m.in. kradzieży samochodów, włamań, rozbojów i gwałtów niż w tym samym okresie ub. roku. Jak wynika z policyjnych statystyk, od stycznia do czerwca br. popełniono ogółem 24 484 przestępstwa, czyli o 672 mniej niż w analogicznym okresie roku 2005. Najbardziej spadła liczba kradzieży samochodów i włamań rabunkowych, równocześnie wzrosła ich wykrywalność. W przypadku kradzieży samochodów o 2,3 proc., w przypadku włamań o 3 proc.

Niestety znacznie wzrosła liczba zabójstw. W pierwszej połowie roku odnotowano ich 20, w tym samym okresie

ub. roku – 9. Nadal dominują morderstwa dokonane pod wpływem alkoholu, a ofiarami najczęściej są znajomi zabójców lub członkowie ich rodzin. Zmalała natomiast liczba zabójstw na zlecenie i na tle rabunkowym.

Udało się wykryć sprawców 18 morderstw. Jest tylko kwestia czasu, kiedy organy ścigania dopadną pozostałych. Nadal niewyjaśniona jest sprawa zabójstwa ucznia frydecko-misteckiego gimnazjum (24 lutego) oraz zamordowanego mężczyzny, którego zwłoki znaleziono 18 czerwca w Ostrawie.

Ofiarami zabójstw byli w większości mężczyźni, a największą liczbą morderstw było w Ostrawie, z kolei w Karwińskim i Frydecko-Misteckim.

W lipcu br. powiecie karwińskim zanotowano już kolejne zabójstwo. W mieszkaniu przy ul. Chopina 49-letni mężczyzna zamordował swoją o cztery lata starszą żonę.

Piekawostki

Krzepki dziadek

88-letni Jat, mieszkaniec wsi w indyjskim stanie Radżasthan, któremu trzecia kolejna żona właśnie urodziła syna, twierdzi, że zamierza mieć jeszcze dużo, dużo dzieci – informuje delhijski dziennik „Times of India”. Mężczyzna utrzymuje, że nadal czerpie dużo radości z obowiązków codziennego seksu. „Nie chcę żyć sto lat – dopóki jednak żyję, będę cieszyć się obcowaniem z kobietami” – powiada siwo-brody Virmaram Jat z zapadłej wsi w okręgu Barmer Radżasthanu. Jat, należący do najbogatszych ludzi w swojej wsi, z okazji urodzin syna wydał bankiet dla wszystkich mieszkańców. Faktycznie jego młodsza o ponad 45 lat żona urodziła bliźniaki – dwu synków. Jedno z dzieci nie przeżyło, co jednak nie zmniejszyło radości sędziwego farmera z faktu posiadania nowego potomka. Ogorzały farmer codziennie

chodzi na długie przechadzki; od czasów dzieciństwa podstawą jego diety jest także świeże wielbłądzie mleko. Jest wegetarianinem; nigdy nie palił tytoniu ani też nie pił alkoholu. Twierdzi, że to właśnie seks stanowi jedną z tajemnic jego żywotności. „Najlepszym czasem na uprawianie miłości są godziny między 2.00 a 4.00 rano” – zdradza swój sekret.

Uwaga, czarny kot!

Czarny kot dwa razy wstrzymał w poniedziałek ruch w tunelu na autostradzie A12 w Austrii. Kierowcy już od niedzieli informowali policję o błędnie się zwierzęciu. W poniedziałek rano, z powodu prowadzonych poszukiwań, zamknięto na krótko pięciokilometrowy tunel. „Polowanie” okazało się bezskuteczne. Po południu kota znowu zlokalizowano i znowu wstrzymano całkowicie ruch. Tym razem, dzięki spostrzegawczości jednego z

kierowców, udało się. Cudem uratowany kot został zabrany do schroniska.

Podaruj mi sztabkę

Gorączka złota na Białorusi. W pierwszym siedmiu miesiącach tego roku Białorusini kupili 735 kilogramów złota – pięciokrotnie więcej niż w analogicznym okresie ubiegłego roku. Białorusini najczęściej kupują niewielkie, dziesięciogramowe sztabki złota. W tym roku nabyli ich ponad 6 tysięcy. Dwukrotnie mniej sprzedano większych, dwudziestogramowych sztabek. Znacznie wzrosło zainteresowanie dużymi – kilogramowymi i półkilogramowymi sztabkami złota. Białorusini chętnie kupują też inne droższe metale. W tym roku kupili 477 kilogramów srebra i prawie 15 kilogramów platyny. Na Białorusi złoto i inne kosztowne metale można kupować we wszystkich oddziałach Banku Narodowego. Białorusini traktują złoto jako

dobrą lokatę kapitału. Mniejszej popularności są często kupowane jako prezenty na urodziny czy imieniny.

Miodowe pięć lat

Niedźwiedź polarny, który do tej pory wygrywał się w australijskim stanie na pięć lat zostanie wysłany do Szwajcarii, gdzie czeka na niego park zoologiczny. Lyutyk poleci do Anchorage w tym miesiącu. Władze tamtejszego zoo mają nadzieję, że miś zaprowadzi z sobą ośmioletnią Aphun. Niedźwiedź pochodzi z Rosji. Do tej pory niedźwiedź z siostrą rozdzielenie. Lyutyk i Aphun miały nadzieję, że Lyutyk i Aphun zostaną parą i będą mieli potomstwo, które uzupełni światową populację niedźwiedzi polarnych żyjących w niewoli” – powiedział przedstawiciel ośrodka Sea World w stanie Queensland, skąd wyjadzie niedźwiedź

PO XII FESTIWALU CHÓRÓW POLONIJSKICH W KOSZALINIE Wrażen co niemiara

Na XII Festiwalu Chórów Polonijnych w Koszalinie byliśmy przyjmowani bardzo serdecznie. Jestem pełna podziwu dla Komitetu Organizacyjnego za świetne przygotowanie tej ogromnej imprezy – powiedziała po powrocie na Zaolzie prezes chóru „Harfa”, Ewa Sikora. Członkowie połączonych chórów „Harfa” i „Godulan” przywieźli ze sobą z polskiego wybrzeża masę wrażeń. Łącznie z nostalgią i radosną atmosferą końcowego ogniska nad malowniczym jeziorem w Rosnowie w gminie Manowo. – Zebraliśmy przy nim wszystkie chóry, część kadry, organizatorów. Przy kielbaskach i wojskowej grochówce było nam bardzo sympatycznie w polonijnym gronie – dodaje.

Na Festiwalu pracy było sporo. – Było wiele prób, czasami nawet trzy w ciągu dnia, a więc ci, którzy nastawiali się na bardziej urlopowe spędzenie czasu teoretycznie mogliby być niezadowoleni – a jednak czuło się satysfakcję z dobrze wykonanej roboty. (Na pamięć działań dodatkowo urok charyzmatycznego przewodniczącego Rady Artystycznej Festiwalu, dyrygenta połączonych chórów prof. Przemysława Pałki...) – zauważa prezes. – Możemy być zadowoleni z naszego najważniejszego występu na Koncercie Przegłównym przed Radą Artystyczną Festiwalu w Bałtyckim Teatrze Dramatycznym, gdzie zaprezentowaliśmy nasze propozycje na Koncert Galowy. To był prestiżowy występ, pomimo to, że Rada nie wydawała żadnych oficjalnych ocen.

W tym roku Koncert Galowy, ze względu na organizacyjnych odbył się nietypowo już w środę, a nie na zakończenie Polonijnego Lata. – Od początku bytu ostro przygotowaliśmy

się do tego występu. Sam koncert, jak i przygotowanie do niego, zrobiły na wszystkich wielkie wrażenie. Fascynujące było przyglądanie się organizacji tak ogromnej imprezy niejako od środka. Ponad 300 chórzystów starało się być maksymalnie zdyscyplinowanych. Do tego dochodziło zgranie z zespołami tanecznymi – uczestnikami młodzieżowych Polonijnych Warsztatów Edukacyjno-Artystycznych... Masa roboty. Koncert Galowy rozpoczął się na ludową nutę a kończył na patriotyczną. – Jak zawsze zachwycił „Gorola” brzmieniem męskich głosów, a zejście przez okalające widownię ogrodzenie z pochodniami i pieśnią „Ku dolinom na ustach był jednym z piękniejszych momentów” odnotowano w „Jaskółce”, Kurierze Polonijnego Lata. Dodam jeszcze, że „Rota” odpiewana przez męską część chórów w blasku pochodni trzymany przez członków „Gorola” pozostawiła niezatarte wrażenie. Tak samo zresztą jak „Taniec z flagami” w wykonaniu uczestników warsztatów młodzieżowych, solowy „Taniec orla” oraz tradycyjnie już śpiewany „Hymn chórów polonijnych”. Partie solowe brawurowo wykonali prof. Elżbieta Wtorkowska i słuchacz Studium Dyrygentów Chórów Polonijnych, Amerykanin propagujący za oceanem polską chórallistykę, Philippe Seward.

Temu ujmującemu wydarzeniu towarzyszył jednak pewien nieprzyjemny dysonans. – Marszałek Senatu RP, Bogdan Borusewicz, pojawił się na koncercie w sportowym odzieniu, absolutnie nie pasującym do atmosfery wydarzenia i pełnej gali panującej na scenie. Niezbyt płynnie i w dodatku z kartki powitał Polonusów z Białorusi, Ukrainy, Czech, Litwy, Łotwy, Francji,



„Harfa-Godulan” w czasie inauguracji Festiwalu na Placu Polonii.

Niemiec, Belgii, USA. W efekcie na kończącym Lato Polonijne ognisku został rzucony pomysł, by Polonusi złożyli się po złotówce na „ancug” dla marszałka. – Propozycja padła z groma chórzystów „Gorola” i zyskała nadzwyczajny poklask zebranych... – dodaje prezeska „Harfy”.

A jak witano chóry polonijne na wybrzeżu koszalińskim?

– Inauguracyjna uroczystość odbyła się na Rynku Staromiejskim. Wszystkie chóry zostały przywitane przez przedstawicieli Sejmu RP, samorządu lokalnego i Kurii Biskupiej oraz koszalińskiego oddziału Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” z prezesem Zbigniewem Ciechanowskim na czele. Na placu Polonii zaś powitał nas prezes Stowarzyszenia „Wspólnota Polska” prof. Andrzej Stelmachowski. Później w amfiteatrze im. Jana Ignacego Paderewskiego odbył się Koncert Powitalny, na którym m.in. wystąpiły dzieci uczestniczące w Polonijnych Warsztatach Edukacyjno-Artystycznych.

Wystał także chór „Ojczyzna” złożony ze słuchaczy Studium Dyrygentów Chórów Polonijnych, chór Politechniki Szczecińskiej, chór katedralny „Cante Deo” z Koszalina... Było to piękne powitanie chórów polonijnych...

„Harfa-Godulan” odczuła pewien niedosyt w niedzielę, kiedy po uroczystej mszy w intencji Rodaków i Ojczyzny po południu poszczególne chóry rozjechały się do gmin z koncertami na spotkania z mieszkańcami i władzami miasta. O co chodziło? – My trafiliśmy do Sarbinowa, gdzie daliśmy koncert przed, w czasie i po mszy. Choć było niesamowicie gorąco, po lał się z nas strugami, występ możemy zaliczyć do udanych, czego wyrazem była reakcja zarówno publiczności, jak i księdza proboszcza. Następnym punktem programu było zaproszenie na kolację przez władze Mielnia. I to był niewypał.

Przytoczmy relację pilota chóru odnotowaną w festiwalowej „Jaskółce”: – Niestety, nie tak serdeczne przyjęcie zgotowały władze gminy Mieleno. Koncert w kościele w Sarbinowie pozostawił w śpiewakach połączonych chórów „Harfy-Godulan” niezapomniane wrażenie. Potem jednak po przyjeździe do zatłoczonego Mielnia zabrakło nawet słów powitania ze strony wójta gminy. Goście natomiast odbarowali gospodarzy upominkami. Nagrodą za trudy upalnego dnia była kąpiel w morzu i pobyt na plaży o zachodzie słońca.

– Mówiąc otwarcie, wójt przyszedł, podał rękę paru osobom, podawał kolację, wczasowicze przychodzili i odchodzili... a my czuliśmy się trochę jak na stacji kolejowej. Potem wójt wstał, bez słowa zbierając się do odejścia. Wtedy wrzeczaliśmy mu maty pod-

runek. I na tym się skończyło – podsumowuje pani Ewa.

– Należy jeszcze wspomnieć o kilku bardzo miłych momentach. O wręczeniu dyplomu ukończenia Studium Dyrygentów Chórów Polonijnych Aleksandrze Zeman, dyrygentce chóru „Hutnik”, podczas Koncertu Dyplomantów, na którym pięknie poprowadziła trudny utwór J. Świdra „Jubilata Deo”, o uhonorowaniu „Gorola” przywiozonym przez Marszałka Sejmu pułkarem, o wręczeniu przez Marszałka Borusewicza wyróżnienia dla najmłodszego i najstarszego uczestnika Festiwalu (tym drugim okazał się nasz Łojzek Kaleta), o serdecznym, bardzo gościnnym i sympatycznym przyjęciu delegacji chórów w Ratuszu, gdzie na ręce Aleksandra Zeman przekazano „Medal za Zasługi dla Miasta Koszalina” przyznany chórowi „Hutnik”. Niesamowitym przeżyciem była możliwość uczestniczenia w prawykonomaniu „Psalmu 150” skomponowanego przez współczesnego kompozytora Zbigniewa Kozubę, przez wiele lat związanego z Polonijnym Latem. Monumentalny utwór na organy, orkiestrę i połączone chóry pod batutą Pałki został wykonany w Katedrze w ramach Międzynarodowego Festiwalu Muzyki Organowej. „Kumulacja doznań będzie tak intensywna, że Katedra może unieść się w niebiosy...” zapowiedziała pianistka Grazyna Ney. I omal tak się nie stało... Do bardzo miłych chwil zaliczyć oczywiście należy aż siedmiokrotny pobyt nad wyjątkowo ciepłym Bałtykiem.

Czy nasi chórzyci nawiazali przyjaźnię z innymi chórami? – Bardzo sympatyczny wieczór spędziliśmy z chórem „Antwerpia” z Belgii. Długo rozmawialiśmy również z chórzystami z Mińska. Ale czy te kontakty coś przyniosą – czas pokaże. (mro)



„Gorola” w czasie inauguracji.

Marionetki

„Marynko, jydrynskukany!” – chłop Marynki wrzeszczał we dwyrzuchach chałupy. Kroku wincyj zrobić nimóg, bo sie boł. Tóż stoł i wrzeszczał. „Marynko, zono moja, na bój sie boga, kaj ty idziesz?” W głowie sie mu przypomniały wszystkie ty chłopski powstania, co sie to czterycatego ósmego roku działy, zny už nie pamyntoł kierego wieku. I tóż wszystkie ty powstania mu sie przypomniały, jak to chłopci przebraniómi leżeli na tych polach, kaj sie to bili. I dziwoł sie ze strachym w oczach na te swojóm słubným połówke, kiero sie ku niymu zbliżała. Czym bardzijzy sie ta jego drugo połówka zbliżała, tym bardzijzy ón jako piyrso połówka sie cofoł. I jak sie tak cofoł, to bańke z mlyńkym z krawina wyrwił. Mlyko sie rozłoło a sie eszcze bardzijzy zlynknył, bo wymamlałsi a Marynka wyglóndala na takim, co to nie odpusci. „Marynko, dyc ję ci kupił kosiarkę w supermarkecie. Jo ci ponacióngóm ty sznory, abyś móglę sie wykosić aj tam za porzeczkami. Marynko, wszystko zrobim, ję dokónica aj ci to pokozym, zny oddłó te kose pyty!” „To dobrze, jak ci sie chce, tak to możesz wykosić”. Ni, zęby sie chłopowi Marynki chciáo kosić, ale argument, to sie znaczy kosa w ryncie zóny je, tóż sie chłopowi aj kosić chce. Jnyu by sie dokónica aj gnoj wykiadać chciáo, gdyby zjynć przed tydnym nie wykiđł. „Marynko” – nieśmiało sie przypómnioł chłop. „Marynko, pyty, ta kosa... Jo wim, żeś kiedysi królikóm kosił, jo

wim, że to umiysz, ale to už było sztyrcet rokóm tymu. Człowiek na starość zapómino. Odłóz te kose pyty”. „Na starość!” – hyrkoło w to Marynce. „Na starość!! Chcesz powieździeć, zęch je staro!” „Kaj też tam, Marynko. Kaj bych śmioł. Ty ganc młodo wyglóndosz...” – prubował sie ratować chłop. „No. Pyty postow mi tyn zómb na sztorc”. „Marynko, gorzyj widzisz czy co? Grabie majóm zymby a to je kosa”.

„To je jedno, jak sie to nazywo, mosz to postawić. Jak to w tych powstaniach mieli ci chłopci od Kościuszki”. „Marynko, jo cie pytóm, rozmyśli se to. Dyc tak złe eszcze ni ma, coby z kosióm po dziedzinie gónić a powstania lorganizować. Dyc, jak tak chcesz strasznie zmynić polityke w dziedzinie, to możesz sie do tych woleb zgłósić, dyc Prezes mówił, że ni może ludzi na te kandydatke napytac, to by cie wziól i pokojowo byś to wyrzeczył”.

„Nie mów gupie a stawiej na sztorc”. Chłop Marynki sie Marynki troche boł, tóż kose na sztorc postawił. I cały wyklepany stoł i czakoł co sie bezdie dali robił.

„A teraz to weź do rynki a idź ściepać te osióm banie, co wiśi pod strzechóm, bo jo sie tynch potwór paskowanych strasznie bojm a potrzebujem se wylepć kwiotka w kaslikach. A potym mi to możesz wykosić, skoro sie ci tak moc chce”.

FELIETON HALINY SIKORY

Kosa

OD PIĘCIU GENERACJI WPIEKAJĄ CHLEB Bochenki z Dąbrowy

DĄBROWA (mro) – Piekarnia „Komendir” w Dąbrowie, czyli popularny wśród mieszkańców karwińskiego regionu „Komnyder”, istnieje już od pięciu pokoleń. Na niedys tętnejącej życiem wsi, nieopodal nieistniejącego już dziś budynku polskiej szkoły, a później Domu PZKO, ród Komendirów od roku 1920 roku wypieka chleb według starej receptury – z mąki pszennej, żytniej, wody i soli.

Choć postęp technologiczny umożliwiał rozpułchnięciem rozpułchnięciem bochenków niemal w nieskończoność, tu wszystko odbywa się tradycyjnie. Piekarnia działa dzień w dzień zaopatrując przede wszystkim prywatne sklepy w Karwińskiem oraz spółdzielnię „Jednota-Jedność”. Ekspedientka – pani **Tania** – mówi, że sklep jest zawsze otwarty aż do sprzedania ostatniego bochenka z aktualnego wypieku. A klienci zjeżdżają się po niego z całej okolicy, a nawet z Ostrawy i Orlowej. – Pieczemy tysiąc bochenków dziennie – mówi **Lukáš Pláček**, szef piekarni. Pytany o to, czy niedawna susza wpłynęła na cenę jego pieczywa, odpowiada: – Susza na cenę naszego chleba nie będzie miała wpływu.



Ekspedientka Tania w pachnącym świeżym chlebem sklepie „Komendira”.



Co za bąbel!

- ... z mydła zrobię tyle piany, co nasz kucharz ze śmietany... - recytowała Ludmiłka mieszając zawzięcie.
- Jakiej śmietany? Słodkiej? Takiej do ciastek? - Głosik dostyszał tylko ostatnie słowa siostrzyczki. - Pokaż, co tam masz! Daj mi spróbować!!!
- Czego znowu?
- No, tej śmietany, którą mieszasz - uprzykrzył się Głosik.
- To nie jest żadna śmietana - rozżemiała się Ludmiłka. - Mam tutaj stary kawałek mydła i rozpuszczam go w wodzie.



- Taak? A po co? - zdziwił się Głosik.
- Będę robić bańki mydlane! - zakomunikowała braciszce Ludmiłka. - Takie piękne, kolorowe bańki.
- Tak tylko bez niczego?
- Nie. Przewiozłam sobie z wycieczki kilka ładnych słomek. Takich prawdziwych, ze słomy, która została na polu, kiedy kombajn sprzątał zboże - wyjaśniła Ludmiłka.
- I co?
- I teraz będę przez nie wydmuchiwać bańki.
- Hmm... Ja myślałem, że do tego potrzeba takiego specjalnego kółeczka na patyczku - zastanawiał się głośno Głosik - wiesz, takiego co można kupić w sklepie z zabawkami.
- Kropka powiedziała mi, że jak była małą dziewczynką, to nie było takich zabawek i dzieci wydmuchiwały sobie bańki mydlane słomkami - odpowiedziała Ludmiłka. - Pokazała mi też jak trzeba przygotować taką słomkę. O, popatrz! Tu na końcu trzeba małutkimi nożyczkami słomkę rozciąć na kilka podłużnych paseczków. Takich jak płatki stokrotki. I te paseczki odchylić na boki. I już można nabierać słomką odrobinę wody mydlanej i wydmuchiwać bańki.
- Daj, daj mi spróbować! - Głosik

Ile głosów w lesie?

Gdy się wsłuchasz w leśną ciszę, Tysiąc głosów możesz słyszeć: śpiewa wilga, komar bzyka, świerczykowa gra muzyka, strumień nuci swą piosenkę, złota pszczoła leci z brzękiem, szumią drzewa, dzieciostuka, kukuleczka w gąszczu kuka. Bąk kosmaty huczy basem, mała żabka skrzeknie czasem, stuk! - O ziemię szyszka stuknie, trzaśnie głucho gałąź sucha.

Wiera Badalska

porwał słomkę, zanurzył ją w kubku i zaciągnął się mocno. - Tfu! Feee! Ojej!
- Co ty robisz, Głosiku! - Ludmiłka patrzyła z niedowierzaniem, jak chochlik krzywi się z pełną buzią wody mydlanej. - Zaraz idź do łazienki i wypłuj to! Mówiłam przecież, że trzeba nabrać odrobinę wody.
- Gul, gul, gul - odezwowało się z łazienki. To Głosik intensywnie płukał buzią czystą wodą. - Ja wcale nie nabrałem dużo!
- Ale miałeś nabrać do słomki, a nie do buzi - śmiała się Ludmiłka. - Pokaż ci jak! - dodała i zabrała się za wydmuchiwanie baniek.
- Naumyślnie nie wyjaśniłaś mi tego - mamrotał rozgniewany Głosik wracając z łazienki, gdy wtem zobaczył Ludmiłkę otoczoną przepięknymi kolorowymi bańkami. - Taki bąbel... wyszeptał oczarowany. - Taki bąbel...
KROPKA

SKĄD TO MAMY?

Mydło

Wynalezienie mydła przypisuje się Fenicjanom. Ponieważ żyli oni głównie z kupiectwa i to międzynarodowego

(dziś powiedzielibyśmy z „eksportu / importu”) wynalazek ten szybko rozprzecznił się w całym świecie ówczesnej cywilizacji. Dosyć wcześnie nauczono się także wytwarzać mydło. Na początku naszej ery potrafiły to robić wszystkie ludy Europy Zachodniej. Nie oznacza to jednak, że produkowano mydło w dużych ilościach i że wszyscy często go używali. Ówczesne mydło robiono z roślin, wydzielających pianę (np. mydlnicy) i tłuszczów zwierzęcych.

W średniowieczu powstały mydlarnie - warsztaty rzemieślników wytwarzających mydło. Najsytniejsi byli mydlarze marsylscy, weneccy i genueńscy, jednak w XII wieku europejskim potentatem w produkcji mydła stała się Hiszpania.



W Polsce pierwsze mydlarnie powstały dopiero w XIV wieku, nie oznacza to jednak, że od tamtej pory stało się ono dla naszych przodków przedmiotem codziennego użytku! Mydło w owych czasach było drogie, więc mogli sobie na nie pozwolić tylko najbogatsi, a poza tym nawet oni w większości wyznawali pogląd, że „mycie skraca życie”. Łatwo wyobrazić sobie, jak wyglądali z bliska i jaki roztaczali zapach.

Opr. KROPKA



TU KIEDYŚ UCZONO POLSKIE DZIECI

Cierlicko Grodziszcz I

Początki szkolnictwa w Grodziszczu sięgają 1798 r. Naukę tam rozpoczęto oficjalnie 21 grudnia. Początkowo nauczanie odbywało się w domach prywatnych, dopiero w roku 1802 zbudowano drewnianą chatę, w której urządzono szkołę. Parcele budowlaną zakupiła gmina. W obiekcie mieściła się jedna izba lekcyjna. Do szkoły w Grodziszczu uczęszczały również dzieci z okolicznych wiosek, m.in. z Koniakowa, Mistrzowic czy Trzanowic. W 1810 r. do szkoły tej chodziło już około 200 dzieci. Warunki nauczania były bardzo trudne. Brak ławek zmuszał dzieci do siedzenia na stopniu i pod oknami.

W roku 1847 w gminie nastąpił

podział pomiędzy katolików i ewangelików. Podczas gdy gmina ewangelików wolała nowy murowany budynek dla uczniów katolickich, dzieci ewangelików przez 10 lat pozostały jeszcze w budynku drewnianym. Parcele budowlanej katolickiej szkoły ofiarowali właściciele tamtejszych dóbr, Paweł Goch, natomiast duże zasługi w jej wybudowaniu położył rolnik Jan Pienek z Koniakowa. Szkoła stała w osadzie Na Górnie.

Po II wojnie światowej gmina sprzedała jej budynek osobie prywatnej, natomiast później został wyzniesiony. Z kolei obiekt pierwszej szkoły w Grodziszczu obecnie służy jako dom letniskowy.

CZESŁAW GAMROT

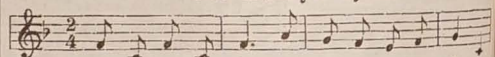


W tej drewnianej chatce mieściła się pierwsza szkoła w Grodziszczu. Budynek ma ponad dwieście lat.

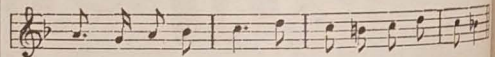
150 pieśni

ZBIÓR PIEŚNI JEDNOGŁOSOWYCH DLA MŁODZIEŻY ZEBRAŁ JERZY SAMIECZ

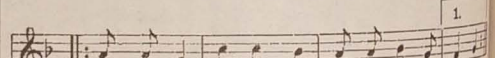
Pod zielonym dębem



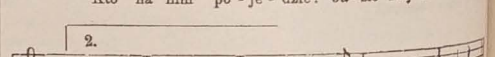
1. Pod zie-lo-nym dę-bem sto-i końsio-ła-ty,



Pod zie-lo-nym dę-bem sto-i końsio-ła-ty,



Kto na nim po-je-dzie? Ja-sio mój ko-cha-ty!



cha-ny! Raz, dwa, trzy, czte-ry, raz, dwa, trzy.

2. [: Pojedziesz mój Jasinie, nie jedźże mi tedy, :]
[: Bo mi potarasisz rozmartyną grzędę. :]

3. [: Bo mi potarasisz, bo mi je podepciesz, :]
[: Umiąłeś mnie zdradzić, a teraz mnie nie chcesz. :]

4. [: Nie ja cię zdradziłem, samąs się zdradziła, :]
[: I ta ciemna nocka, coś po niej chodziła. :]

5. [: Nie tak ciemna nocka, jak ta gorzaleczka, :]
[: Hulalaś, pijałaś, jak nie panieneczka. :]

6. [: Hulalaś, pijałaś i grywałaś w karty, :]
[: Myślałaś, dzieweczyno, że to będą żarty. :]

7. [: Hulalaś przez lato, hulalaś w jesieni, :]
[: Niechże się tam teraz z tobą kto chce żeni. :]

Dnia 13 sierpnia międzynarodowy Dzień Leworęcznych

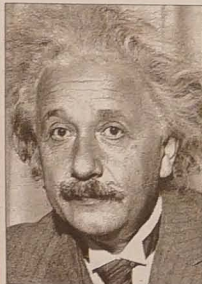
Wiesz, że około 8-15% ludzi jest leworęcznych? Osoby takie, w odróżnieniu od praworęcznych, piszą, jedzą i wykonują większość czynności wymagających dużej precyzji ruchów za pomocą ręki lewej. Ta ich cecha wynika z silniejszego rozwoju prawej półkuli mózgowej. Oprócz lewej ręki również cała lewa strona ich ciała jest „zwinniejsza”. Tendencja do leworęczności pojawia się w niemowlęctwie i utrwała około 2. roku życia.

Uważa się, że w starożytności człowiek był leworęczny, co potwierdzają badania nad piśmiennictwem. W wielu krajach starożytnych, np. w Egipcie czy Chinach, pismo zapisywano w sposób wygodniejszy dla leworęcznych - od strony prawej do lewej (lub w pionowych kolumnach zapisywanych również od prawej do lewej). Sposób ten do dziś stosowany jest m.in. w piśmie arabskim.

Przez wieki zachodziły liczne

zmiany kulturowe, które doprowadziły do przyjęcia zasady praworęczności. Po okresie antyku osoby leworęczne były coraz rzadziej spotykane, czasami wręcz zmuszane do ukrywania swojej odmienności, a rodzice i nauczyciele wychowywali dzieci do korzystania z ręki prawej. Dziś taka praktyka nie jest spotykana i dzieci mogą pisać i wykonywać inne czynności tą ręką, którą pracują im się lepiej.

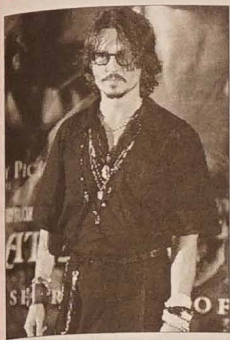
Opr. KROPKA



Wśród osób leworęcznych było wielu wybitnych naukowców, znakomitych artystów i sportowców, słynnych władców i dowódców. Oto niektórzy z nich: Albert Einstein - genialny fizyk, Leonardo da Vinci - wszechstronny artysta i wynalazca, Paul McCartney - muzyk i autor piosenek, Martina Navrátilová - tenisistka.

NASZ ADRES: Redakcja Głosu Ludu, Komenského 4, 737 01 Český Těšín. Pisząc do nas podaj swój wiek, klasę i adres szkoły, do której uczęszczasz. Korespondencję przysyłać można także pod e-mail: info@glosludu.cz, a w załączniku dopisać Głosik.

lotka



▲ Przed kupnem własnej wyspki w archipelagu Bahama Johnny Depp poprosił o radę swojego przyjaciela Marлона Brando. Brando zakochał się w Tahiti podczas zdjęć do filmu „Bunt na Bounty”, więc wykupił 99-letnią dzierzawę atolu Tetiaroa i spędzał tam wiele czasu. Depp i Brando zaprzyjaźnili się na planie filmu „Don Juan De Marco”, więc decydując się na zakup własnej wyspy Depp skorzystał z wiedzy i doświadczenia legendarnego gwiazdora. – *Postanowiłem kupić wyspę, bo zawsze o tym marzyłem. Chyba każdy z nas marzy o tym, aby mieć własną bezładną wyspę. Kiedy pojawiła się okazja, natychmiast się na nią rzuciłem. Wyspka ma około 18 ha, kilka plaż itd. Miałem sporo szczęścia, bo kiedy opowiedziałem o swoich planach Marlonowi Brando, on natychmiast bardzo się tym zainteresował.* – wspomina gwiazdor „Piratów z Karaibów”.

◆ Kirk Douglas został pierwszym laureatem nowej nagrody za całokształt osiągnięć artystycznych noszącej jego nazwisko. 89-letni gwiazdor odebrał podczas Międzynarodowego Festiwalu Filmowego w Santa Barbara pierwszą w historii Nagrodę Kirka Douglasa za całokształt kariery Filmowej i pozostał ze swoim nowym trofeum na tle olbrzymiego własnego zdjęć z lat 50-tych.

◆ Jennifer Aniston odwołała planowany ślub z Vincem Vaughnem i szuka pocieszenia w gronie najbliższych przyjaciółek. Gwiazda serialu „Przyjaciele” prawdopodobnie zakończyła swój związek z przystojnym kolegą z komedii „Sztuka żywania” i znowu jest sama, więc znowu wyplakuje się przed swoimi najlepszymi przyjaciółkami – Courteney Cox Arquette, Sheryl Crow i siatkarką Gabrielle Reece.

Według amerykańskiego magazynu „Life & Style”, Aniston urządziła pod koniec lipca babskie spotkanie w kalifornijskiej rezydencji Cox i od tamtej pory mówi o sobie „nowa Jen”. Aniston i Vaughn nigdy nie potwierdzili oficjalnie, że są parą, jednak większość amerykańskich brukowców entuzjastycznie donosiła o ich małżeńskich planach. (k)

W SAMO POŁUDNIE SŁONA WODA I SŁOŃCE TWORZĄ NIEBEZPIECZNĄ MIESZANKĘ

Urlop nad morzem

Planując urlop w nadmorskim kurorcie, pamiętajmy o naszej cerze. Przygotujmy skórę na ciepłe dla niej warunki panujące nad wodą. Ekspozowanie jej na słońcu i kąpiele w morskiej słonej wodzie powodują, że w czasie wakacji nasza cera wygląda często gorzej niż zimą.

Charakterystyczną cechą słonej wody jest jej wysuszające działanie na skórę. Dzieje się tak z powodu kryształków soli wytrącających się podczas parowania wody w wysokiej temperaturze. Dlatego o wiele łagodniejszy i wręcz leczniczy skutek przyniesie kąpiel w słonej wodzie wieczorem lub rano, gdy działanie promieni słonecznych na skórę jest niewielkie.

Kąpiel o świcie czy wieczorem w słonej wodzie, która jest bogata w minerały, jest doskonałą maseczką dla każdego typu cery. Natomiast w samo południe morska woda i słońce tworzą niebezpieczną mieszankę. Chronimy się przed nieprzyjemnymi skutkami działania tego duetu.

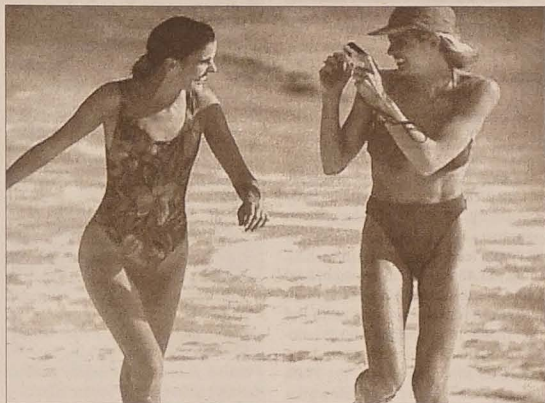
Chociaż skóra twarzy już po kilku dniach urlopowania nabiera piękne koloroty, to często towarzyszą temu zaskórnik, partie tzw. linii T, czyli czoło, nos i broda świecą się, a skóra nierzadko ulega poparzeniu i przesuszeniu. Są to główne problemy cery, z jakimi trudno nam się uporać, będąc na upragnionym urlopie.

Opalając twarz i kąpiąc się wielokrotnie, pamiętajmy o odpowiednim oczyszczaniu cery mleczkiem i toni-

kiem rano, przed wyjściem na plażę. Najlepiej, żeby kosmetyki, których użyjemy, były łagodne i lekko nawilżające. Natomiast przy błyszczącej cerze przyda się mleczko i tonik do cery mieszanej. Przy tym typie cery nie wolno panikować i używać kosmetyków z alkoholem czy matujących. Możemy natomiast zastosować sztyft antybakteryjny na wypryski, delikatny krem wieczorem czy kąpiel w wodzie morskiej z samego rana.

Sprawdzoną metodą w przypadku cery mieszanej jest też przemycanie twarzy w ciągu dnia wodą mineralną pamiętając, by nie dać do końca skóry wyschnąć i aby chwilę po tym nałożyć delikatną, niezbyt tłustą emulsję z wysokim filtrem. Jeżeli skóra będzie podrażniona morską kąpielą i zareaguje przesuszeniem, starajmy się przez jeden dzień nie zanurzać twarzy w wodzie i nawilżać ją dodatkowo kosmetykiem na noc.

Nie wolno nam zapomnieć o nałożeniu balsamu z wysokim filtrem (nie niższym niż faktor UVA UVB 15), nawet przy pięknie opalonej już skórze twarzy. Jeśli nie opalamy nadmiernie skóry twarzy, chronimy ją kapeluszem, wówczas nasz naskórek



powinien być w lepszej kondycji. Mimo to również potrzebujemy kremu z filtrem. Nanieśmy go na twarz od razu po porannej toalecie.

Pamiętajmy, aby nakładać balsam na twarz przed każdym wejściem do wody, a najlepiej również po kąpeli. Maseczki nawilżające możemy stosować przed urlopem, w trakcie jego trwania odradzamy wszelkie ekspe-

rymenty z kosmetykami do pielęgnacji twarzy. Kąpiel morska powinna być dla nas prawdziwym relaksem i ochłodą podczas upałów. Chronimy jednak przed jej silnym wpływem skórę twarzy, by urlop przebiegał bez niepotrzebnych zmartwień. Nie dopuścimy, by problemy z cerą przesłoniły nam piękno żasznego i długiego czekiwanego urlopu. (Int)

Warto wiedzieć

NA JEJ KORZYSTNY WYGLĄD WPŁYWAJĄ DOMOWE ZABIEGI

Szyja bez zmarszczek

Znakomitym wyglądem szyi mogą się jedynie pochwalić te kobiety, które nie zapominają o jej pielęgnacji. Dzięki temu, że stosują odpowiednie kosmetyki i nie żałują czasu na domowe zabiegi, szyja nie zdradza ich wieku, a wręcz odjemuje lat.

Investuj w krem. Systematyczne wklepywanie odpowiednio dobraneo kremu to gwarancja prawdziwego sukcesu. Im wcześniej zaczniemy dbać o szyję, tym dłużej będziemy mogły z podniesioną głową ją pokazywać. Warto taką kurację zacząć po 20. roku życia. Wówczas naskórek potrzebuje nawilżenia i ochrony. Odpowiednie będą więc lekkie kremy, których używamy do pielęgnacji twarzy. Jednak im przybywa nam lat, potrzebujemy coraz silniejszych kremów. Skóra szyi oprócz nawilżenia domaga się regeneracji.

Czuły masaż. Nakładanie kremu zaczynamy zawsze od dołu i kierujemy się ku górze – dzięki temu zapobiegniemy opadaniu wiotczącej z wiekiem skóry. Delikatnie gładzimy szyję otwartą dłonią, a następnie lekko wklepujemy krem, podrażniając nieco naskórek. Nie zapominamy o bokach i tylnej części szyi. Starannie wklepujemy w nią krem odgarniając włosy. Kremy należy stosować dwa razy dziennie – rano i wieczorem.

Domowy salon kosmetyczny. Na wygląd szyi korzystnie wpływają domowe zabiegi. Bardzo skuteczne są masaż kostkami lodu. Ujdrniają skórę i pozwalają jej się zrelaksować. Kostkę lodu należy owinać folią i masować nią szyję, zataczając kółka, od dołu do góry. Masaż powinien trwać nie dłużej niż 2-3 minuty, by zbyt nie wychłodzić ciała. Na koniec wklepujemy krem, wcześniej grzejąc go w dłoniach.

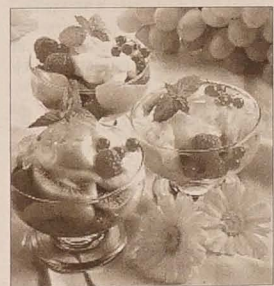
Przynajmniej raz w tygodniu należy robić peeling szyi. Usunie on zrogowaciały naskórek, dzięki temu skóra będzie lepiej chłoniła substancje aktywne w kremach. Aby jej nie podrażnić stosujemy preparaty drobnoziarniste lub enzymatyczne. Następnie nałożymy odżywcza maseczkę. Po trzydziście przynajmniej raz w roku stosujemy serum. Miesięczna kuracja tym silnym kosmetykiem pomoże skórze odzyskać blask i elastyczność. (Int)

Smacznego!

Owocowe ptasie mleczko

Składniki: 2 opakowania galaretki owocowej * puszka mleka skondensowanego (niesłodzonego) * 4 brzoskwinie * 4 kiwi * 20 dag miękkich owoców jagodowych (porzeczki, malin lub truskawek) * cytryna * torebka cukru waniliowego * listki mięty do dekoracji.

Sposób przyrządzenia: Wszystkie owoce umyć, osuszyć. Brzoskwinie i kiwi obrać, pokroić w plasterki. Porzeczki oderwać od łodyżek. Truskawki oczyścić z szypulek. Przygotowane owoce posypać cukrem waniliowym.



skropić sokiem z cytryny, wymieszać, rozłożyć do 6 pucharków i odstawić pod przykryciem do lodówki. Jedną galaretkę przygotować według przepisu na opakowaniu i odstawić w chłodne miejsce, by całkowicie stężała. Gotową galaretkę pokroić w niezbyt dużą kostkę i wstawić do lodówki. Drugą galaretkę rozpuścić w szklance wrzątku, ostudzić, a gdy zacznie tężeć, zmiksować, stopniowo dolewając schłodzone mleko skondensowane. Na owoce w pucharkach nałożyć warstwę ptasiego mleczka. Deser udekorować pokrojoną galaretką oraz listkami mięty. Przed podaniem schłodzić w lodówce. Porcja dla sześciu osób.

Deser możesz przygotować także z owoców w syropie. Wtedy nie musisz ich dodatkowo aromatyzować cukrem waniliowym.

Nasza rada: Przed podaniem deser należy dobrze schłodzić – najlepiej przez co najmniej dwie godziny. Jeśli chcesz wzbogacić jego smak, możesz go posypać wiórkami kokosowymi lub startą czekoladą. (PD)

Kolumnę przygotowała:
WANDA KULA



NALEWKA JEST DOBRYM APERITIFEM SERWOWANYM DO PIKANTNYCH PRZEKĄSEK

Domowe nalewki mają to do siebie, że przygotowywane są „na oko”. Jeśli jednak chcemy, aby trunek był wystarczająco mocny, aromatyczny i smaczny, musimy zachować odpowiednie proporcje składników. W tym celu naczynie na nalewkę wypełniamy owocami do 3/4 wysokości, wlewamy alkohol tak długo, aż wszystkie owoce zostaną zakryte i odstawiamy miksturę na około 6 tygodni. Przygotowanie trunku z pewnością wymaga cierpliwości, jednak wszyscy, którzy choć raz podjęli się tego zadania przekonali się, że warto poczekać. Kiedy już zakończy się proces leżakowania, należy przelać nalewkę do osobnego, hermetycznego naczynia, a owoce, które zostały po odsączeniu – zasypać cukrem lub zalać syropem. Połączenie zawartości z obu naczyni jest możliwe po upływie kolejnych kilku tygodni.

Jak podać? Pamiętajmy, że słodkie trunki są zazwyczaj bardzo mocne o zawartości nawet do 50 proc. alkoholu. W dobrym tonie jest zapropo-

nowanie gościom nalewki w 50 ml kieliszkach tak, aby mogli delektować się smakiem i poczuć przyjemne ciepło w przełyku. Jednak szczerze odradzamy podawanie tego typu trunków w większych ilościach. Nalewka jest dobrym aperitifem serwowanym do pikantnych przekąsek – te półwytrawne i półsłodkie podajemy do

Słodki trunek

miej, natomiast pozostałe najlepiej sprawdzają się w roli dodatków do słodkich deserów – ciast, lodów i sorbetów.

Dodaj smaku i aromatu. Aby zlikwidować zapach alkoholu, możemy zastosować kilka sprawdzonych zabiegów. Świetnie sprawdza się dodana starta skórka z cytryny lub pomarańczy, warto też dodać świeży imbir lub goździki. Aby uzyskać najlepszy efekt, należy owoce za-

brać 70 proc. spirytusem (choć niektóre przepisy wymagają użycia nawet 95 proc.) – wówczas esencja z owoców nie traci na wartości. Pamiętajmy również, aby starannie wybrać owoce – zepsuta kiść winogron lub zgnila pigwa może zepsuć smak i nasze kilkumiesięczne starania trafi szlak.

Domowe receptury nalewek:

Z CZARNEJ PORZECZKI. Sporządzając nalewkę z czarnych porzeczki należy pamiętać o regulach w przechowywaniu – trunek przechowujemy w ciemnym miejscu, nie zapominając, że może dojrzewać tylko w ciemnym naczyniu.

Składniki: 4 litry soku z czarnej porzeczki * 2 kg cukru * drożdże winne * spirytus.

Sposób przyrządzenia: 1. Do dużego gąsiora wlać sok z czarnych porzeczki, dodać 1 kg cukru, drożdże winne i 1 l przegotowanej wody. 2. Odstawić na 3 tygodnie. 3. Po upływie 3 tygodni dodać kolejny 1 kg cukru i odstawić na następ-

nie 6 tygodni w ciemne miejsce. Następnie wlać spirytus do szczelnego naczynia. Gdy likier będzie już klarowny przelać do naczyni, w których trunki ma się znaleźć docelowo i poczekać 3 miesiące.

Z MANDARYNEK. Płusem mandarynkówki jest to, że nie musi leżakować miesiącami. Nalewka z dodatkiem skórki mandarynki jest gotowa do spożycia już po kilku dniach od przygotowania.

Składniki: 5 dag suszonej skórki z mandarynek * 20 dag cukru * 0,5 l spirytusu.

Sposób przyrządzenia: 1. Skórkę mandarynek włożyć do szklanego naczynia i zalać spirytusem, zamknąć i postawić w ciepłym miejscu na 2 dni. Następnie płyn zlać do butelki. 2. Cukier rozpuścić w szklance wody tak, aby powstał syrop. Podgrzać i gorący syrop wlać powoli do nalewki ciągle mieszając. 3. Następnie zlać do czystej butelki i odstawić do sklarowania. Po 2 tygodniach zlać płyn, a osad, który się wytworzył przefiltrować i połączyć z nalewką. (k)

Telewizja

CZWARTEK 10 SIERPNI

■ TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Listonosz Pat (s. anim.) 8.45 Śasiędzy (s.) 8.55 Budzik (s.) 9.20 Tajemnica Sagali - Labirynt snów (s.) 09.50 Co i jak (TV) - Rycerze i zamki rycerskie (s.) 10.20 Extr@ język angielski dla młodzieży 10.45 Tajemniczy świat ogrodów - Pszczoły (film USA) 11.05 ZUS dla ciebie 11.15 Europa XXL (mag.) 11.45 Agrobiznes (mag.) 12.00 Wiadomości 12.10 Plebania (s.) 13.00 Dom (s.) 14.25 My, wy, oni 14.55 Był taki dzień 10 sierpnia 15.00 Wiadomości 15.10 Europa XXL 15.15 Klan (s.) 16.05 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.20 Na celowniku (mag.) 17.30 Alternatywy 4 - Przeprowadzka (s.) 18.30 Bulionerzy (s.) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Horoskop śmierci (film franc.) 22.10 Tylko sprzeciw ma znaczenie 22.20 Wiadomości 22.40 Był taki dzień 10 sierpnia 22.45 Akwarium, czyli samotność szpiega (film pol.) 0.30 Pekin Złota 83 2.25 Był taki dzień 10 sierpnia.

■ TVP 2

5.45 Ocean Avenue (film USA) 7.30 Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (s.) 8.10 Na dobre i na złe (s.) 9.00 Śpiewające fortepiany (teleturniej) 10.00 Mistrzostwa Europy w Goeteborgu: Chód na 50 km mężczyźni, bieg przez płotki kobiety 11.05 M jak miłość (s.) 12.10 Przygody pana Michała (film pol.) 12.40 Mistrzostwa Europy w Goeteborgu: Chód na 50 km mężczyźni, rzut dyskiem mężczyźni 13.15 Rzyznicy (reality show) 14.00 Pejaż z Europą w tle 14.05 Lokatorzy (s.) 14.35 Codzienna 2 m 3 15.05 Statek miłości (film USA) 16.10 Superprogram 16.45 Chernomorets Odessa - Wisła Płock (Puchar UEFA) 19.00 Mistrzostwa Europy w Goeteborgu: Rzut dyskiem, bieg przez płotki 20.35 SV Mattiersburg - Wisła Kraków (Puchar UEFA) 23.15 Biznes 23.35 Co do sekundy (film austral.) 1.05 Paparazzi (film ang.) 2.00 W obronie prawa (film USA).

■ TV KATOWICE

6.20 Echa dnia 7.25 Książki z górnej półki 7.50 Poranek jak się pa3 8.05 Tropicele 8.15 Kreskówka dla dzieci 8.48 Gość dnia 9.00 Muzea sztuki na

REJS POD PRZYMUSEM

Film sensacyjny, Kanada/Niemcy/USA 1998, czas 95 min.

POLSAT, czwartek 10. 8., godz. 20.20

Reżyseria: Brian Trenchard-Smith
Występują: Lindsay Wagner, Michael Ironside, Martin Sheen, Horst Buchholz, William B. Davis, Katharine Isabelle, Brian Dennehy.



Wśród pasażerów i załogi statku wycieczkowego wybucha nieznana żarówka. Władze w obawie o bezpieczeństwo kraju gotowe są potajemnie zniszczyć statek gdzieś na pełnym morzu. Kiedy w związku z tym okręt nie dostaje pozwolenia na zawinięcie do najbliższego portu, pasażerowie wpadają w panikę. Na pokładzie jest jednak lekarz epidemiolog. Być może dr Stephanie Tauber (Lindsay Wagner) uda się pokonać wirus.

świecie. Muzeum Toulouse-Lautreca w Albi 9.55 Odlotowe pasje 10.48 Gość dnia 11.45 Było, nie minęło (mag.) 12.10 Przystanek praca 12.35 Szalejąca planeta - Lawiny 14.00 Gość dnia 14.15 Mazury na każdą kieszeń 14.45 Lekki z zielonej apteki 15.00 Zakręcone wakacje - Kalisz Pomorski 16.00 Muzea sztuki na świecie. Muzeum Toulouse-Lautreca w Albi 16.45 Aktualności 16.47 Karta z kalendarza 16.50 Tropicele 17.00 Bliżej natury 17.50 Gramy dla was 18.00 Aktualności 18.40 Ludzie i sprawy 19.00 TV Katowice zaprasza 19.10 Kronika miejska Mysłowice 19.20 Uwaga weekend - Informator kulturalny 19.50 TV Katowice zaprasza 21.00 Echa dnia 22.00 Aktualności 22.15 Niezła jazda 23.00 Patrol 3 23.30 Łzy w deszczu (film ang.) 1.05 Podróż do Nowego Świata (film kanad.).

■ POLSAT

6.00 Wstajaj! Gramy! 7.00 Adam i Ewa (s.) 7.35 Czarodziejki 8.00 Dom nie do poznania (s.) 9.00 Szpital na perypetiach (s.) 9.30 Świat według Bundy'ch (s.) 10.00 Słoneczny patrol (s.) 11.00 Joan z Arkadii (film USA) 12.00 Quizmania 13.00 Benny Hill (s.) 13.30 Szpital na perypetiach (s.) 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Rodzina zastępcza plus (s.) 15.45 Wydarzenia 16.10 Interwencja 16.45 Dom nie do poznania (s.) 17.45 Rodzina zastępcza plus 18.45 Wydarzenia 19.30 Pierwsza miłość (s.) 20.20 Rejs pod przyrusem (film kanad.) 22.15 Fala zbrodni (s.) 23.15 Akademia seksu (film duń.) 0.15 Biznes Wydarzenia 0.40 Dziewczyny w bikini (quiz) 2.40 Love TV 4.10 BoomBox (pr. muz.).

■ TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Bajkowy poranek 9.00 Wizytówka 9.25 Dziennik Pavla Kouteckiego (s. dok.) 10.00 Wiadomości 10.05 O zwierzętach i ludziach (s.) 11.00 Komik i jego świat 11.35 Ogród to zabawa (mag.) 12.00 Wiadomości 12.30 Program muzyczny 13.30 Rekordy i ciekawostki 13.40 Retro Prague 2006 (rep.) 14.00 Wiadomości 14.05 Pod pokrywką (mag.) 14.30 „Słowno” czy nie sędzi? (s.) 15.05 Monologi Fanasza Mikuleckiego (dok.) 15.30 Simpsonowie (s.) 16.00 Wiadomości 16.05 Bajkowe wakacje 16.40 Nie kończąca się historia (s.) 17.30 AZ-kwiz 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czeskie głowy 18.30 Mieszkań - to sztuka (mag.) 18.50 Stop 18.56 Losowanie Szcześliwej Dziesiątki i Szansy 19.00 Wieczorynka 19.15 Wiado-

mości, prognoza pogody, sport 20.00 Derren Brown: Magia i manipulacja (TV show) 20.35 Szkoła stewardess (film USA) 22.05 Różdżkarz (film TV) 22.30 Wydarzenia, komentarze 22.55 Prognoza pogody, sport 23.05 Losowanie Szcześliwej Dziesiątki i Szansy 23.10 Kinobox (mag.) 23.35 Folkmotivy - wyd. spec. 0.10 Magazyn historyczny 0.40 Nie oddamy wolności (s. dok.) 1.35 Simpsonowie 1.55 AZ-kwiz.

■ TVC 2

6.10 Wiadomości TVS 6.30 Wiadomości regionalne 7.50 Panorama 8.30 Problemy rodzinne (pr. cykl.) 9.00 Dzień dobry z Moraw i Śląska 11.30 AZ-kwiz 11.55 Czeskie głowy 12.00 Euronews 12.45 Dramaty w naturze (s. dok.) 13.15 Kultura w regionach 13.45 Przyjaciele Zielonej Doliny (s.) 14.15 Historie z manezy 14.20 Bajkowe popołudnie 15.10 Nauka jest zabawa 15.35 Mistrzowskie dzieła z czeskich kolekcji 15.50 Poradnik zdrowotny 16.00 ME w Atletyce 2006 (transmisja) 21.00 Na żywiłni z... (talk show) 21.25 Czechosłowacki Tygodnik Filmowy 21.40 Klub Filmowy: Dekameron (film wł.) 23.30 Muzyczna wizytówka 0.00 Europejskie korzenie muzyczne (pr. muz.) 1.00 Słowo na niedzielę 1.05 Magazyn religijny 1.25 Magazyn chrześcijański 1.35 Program muzyczny 2.35 Regiony TVC24.

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Szpital Dobrej Nadziei (s.) 9.20 Miejsce zbrodni: W bagnie po szyć (film niem.) 10.50 Safari w Namibii (dok.) 11.45 To morderstwo, napisała (s.) 12.35 Terra Nostra (s.) 13.35 Na południe (s.) 14.25 JAG (s.) 15.20 Świat Dawsona (s.) 16.10 Poszukiwacze skarbow (s.) 17.00 Ostatni świadek (s.) 17.50 Columbo (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Dłonie (film USA) 21.50 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 22.40 Brygada (s.) 23.40 Żmija (film USA) 1.25 Szybka wygrana 2.35 Złotka.

■ PRIMA

6.45 Bugs Bunny i przyjaciele (s. anim.) 6.55 Co nowego, Scooby Doo? (s. anim.) 7.20 Szansa bez granic (pr. roz.) 8.30 Niepokromiona Lucia (s.) 9.25 Dzika kotka (s.) 10.25 Prima jazda 11.35 Siódme niebo (s.) 12.30 E/R (s.) 13.25 Komisarz Rex (s.) 14.25 Hunter (s.) 15.35 M.A.S.H. (s.) 16.40 Mairret (s.) 18.43 Wiadomości regionalne 18.45 Prima TV 18.50 Minuty regionu 18.55 Progno-

ZBRODNIA PO GODZINACH

Dramat kryminalny, USA 1993, czas 95 min.

TVP 1, piątek 11. 8., godz. 22.30
Reżyseria: William A. Graham
Występują: Markie Post, Corbin Bernsen, Don Swayze, Kelsey Grammer, Jeanne Cooper, Suzanne Barnes i inni.



Bogaty i ceniony dentysta, Stan BENDERMAN, stale przebywa poza domem, zaniedbując rodzinę. Jego żona, Joyce, czuje się osamotniona, kilkulenni syn, Chris, tęskni za towarzystwem ojca. Tymczasem Stan nie tylko pracuje, ale również wiele czasu poświęca na pozamażeńskie związki. Ostatnio romansuje z seksowną Głorią Shaw. Kochankowie planują zabójstwo męża kobiety. Pewnego dnia niespodziewanie są świadkami gabinetu Joyce. Zaskakuje Stana w ramionach Głorii. Żyjąca dotychczas w cieniu męża kobieta postanawia wreszcie opowiedzieć małżeńskie sprawy.

za pogody 19.00 Wiadomości 19.15 Extra (mag.) 19.55 Inkognito (pr. roz.) 21.10 Specjaliści (s.) 22.10 Bar (reality show) 23.05 Inwazja (s.) 0.00 40. dzielnic (s.) 0.55 Zapytaj o przyszłość 2.15 Nie ma doskonałych.

PIĄTEK 11 SIERPNI

■ TVP 1

6.00 Kawa czy herbata? 8.00 Wiadomości 8.15 Kwadrans po ósmej 8.30 Smocze opowieści - Zak ucz się pływać (s.) 9.00 Jedynecka 9.25 Tajemnica Sagali - Wszystkie ciężkie moce (s.) 9.50 Na żywiłni - Ogień 10.15 Kanał E 10.40 Życie w gromadzie (film ang.) 11.05 ZUS dla ciebie 11.45 Agrobiznes (mag.) 12.00 Wiadomości 12.10 Plebania (s.) 13.00 Dom - Komu gra ta orkiestra (s.) 14.30 Mieszkać w Europie - Nowy Londyn 14.50 Był taki dzień 11 sierpnia 15.00 Wiadomości 15.10 Europa XXL 15.15 Klan (s.) 16.05 Moda na sukces (s.) 17.00 Teleexpress 17.20 Tygrysy Europy - Złote wyciszenie 18.20 Mistrzostwa Europy w Goeteborgu 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.15 Bohater ostatniej akcji (film USA) 22.30 Zbrodnia po godzinach (film USA) 0.05 Był taki dzień 11 sierpnia 0.10 Agentka o stu twarzach (film USA) 1.35 Konstatacje 2.25 Był taki dzień 11 sierpnia.

■ TVP 2

5.50 Ocean Avenue (s.) 7.35 Kochanie, zmniejszyłem dzieciaki (s.) 8.20 Na dobre i na złe (s.) 9.10 Śpiewające fortepiany (teleturniej) 10.05 Będę modelką (film USA) 11.05 M jak miłość (s.) 11.55 Przygody pana Michała - Smak zemsty 12.30 Nowe przygody Flippera (s.) 13.15 Rzyznicy (reality show) 14.00 Pejaż z Europą w tle 14.05 Lokatorzy (s.) 14.30 U fryzjera - Wielkie otwarcie (s.) 15.00 Europa da się lubić 16.20 Na dobre i na złe (s.) 17.10 Zorro (s.) 17.40 Z Dwojką bezpiecznie! 19.05 Mistrzostwa Europy w Goeteborgu. Rzut młotem, bieg przez przeszkodami, bieg przez płotki 20.55 Dubidu (pr. muz.) 22.20 Biznes 22.45 Morderstwo wśród przyjaciół (film USA) 0.15 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 1.00 Sędziowie z Queens (film USA) 1.45 Nie do wiary (s.).

■ TV KATOWICE

6.20 Echa dnia 7.25 Książki z górnej półki 7.50 Poranek jak się pa3 8.05 Tropicele 8.15 Kreskówka dla dzieci 8.45 Gość dnia 8.55 Stolica i metropolie świata - Edynburg 9.55 Niepokromiona 10.48 Gość dnia 11.00 Telemekur 11.45 Zakręcone wakacje - Międzyzdroje 12.10 Bądź zdrow! Uroki lata 12.35 Diety. Wojna na talerzu 14.00 Gość dnia 14.15 Nawigator 14.45 Niezła jazda (s.) 15.00 Wierze, wątpię, szukam 15.55 Stolica i metropolie świata - Edynburg 16.45 Aktualności 16.47 Karta z kalendarza 16.50 Tropicele 17.00 W dobrym stylu 17.50 Kronika miejska Katowice 18.00 Aktualności 18.40 Czwarta władza 19.00 TV Katowice zaprasza 19.10 Od Turynu do Pekinu 19.45 Pomysł na weekend 19.50 TV Katowice zaprasza 19.00 Przy naszym rynku - Skarb 21.00 Echa dnia 22.00 Aktualności 22.15 To jest temat 23.00 Nowi imigranci w Wielkiej Brytanii (film ang.) 0.00 Felicity (film USA) 1.25 Saga rodu Azeraków - Posiadłość „Wysokie trawy” (film franc.).

■ POLSAT

6.00 Wstajaj! Gramy! 7.00 Adam i Ewa (s.) 7.35 Czarodziejki (s.) 8.00 Dom nie do poznania (s.) 9.00 Szpital na perypetiach - Córka wicepreziera (s.) 9.30 Świat według Bundy'ch (s.) 10.00 Dom nie do poznania (s.) 11.00 Joan z Arkadii (film USA) 12.00 Quizmania 13.00 Benny Hill (s.) 13.30 O Retyl! Kabarety! Extra 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.55 Rodzina zastępcza plus (s.) 15.45 Wydarzenia 16.10 Exclusive (mag.) 16.45 Dom nie do poznania (s.) 17.45

Zamieńmy się żonami (reality show) 18.45 Wydarzenia 19.30 Człowiek rakietka (film USA) 21.45 Pajaki II: Morski koszar 23.05 Inwazja (s.) 0.00 0.50 Biznes Wydarzenia 1.15 Dziewczyny w bikini (quiz) 3.15 Love TV 4.45 BoomBox (pr. muz.).

■ TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC 8.30 Bajkowy poranek 9.00 Wszędzie dobrze w domu najlepiej (s.) 9.15 Ranzac pod Zieloną Siódmką (s.) 9.45 Południowa Austria (dok.) 10.00 Wiadomości 10.05 Łapa w butelce (film czes.) 11.30 Czarne owce 12.00 Wiadomości 12.30 Album 13.05 Kaga (pr. roz.) 13.25 Bananowe rybki (talk show) 14.00 Wiadomości 14.05 Nie szła wieś (mag.) 14.25 Program dla miłośników muzyki detekt 15.00 Jem mark 15.30 Simpsonowie (s. anim.) 16.00 Wiadomości 16.05 Niefortuna czarownica (s.) 16.40 Nie kończąca się historia (s.) 17.30 AZ-kwiz (teleturniej) 17.55 Prognoza pogody 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Czeskie głowy 18.30 Nie wahał się i kręcił (pr. roz.) 18.56 Losowanie Szcześliwej Dziesiątki 19.00 Wieczorynka 19.15 Wiadomości, prognoza pogody, sport 20.00 Przygody kryminalistyki (s.) 21.05 Talk show z na Krausa 21.50 Jarmark (pr. muz.) 22.30 Wydarzenia, komentarze 22.55 Prognoza pogody, sport 23.00 Losowanie Szcześliwej Dziesiątki 23.10 Pod pokrywką 1.15 Simpsonowie 1.40 AZ-kwiz 2.05 Allo! Allo! (s.).

■ TVC 2

6.10 Wiadomości TVS 6.30 Wiadomości regionalne 7.50 Panorama 8.35 Na tropie (mag. krym.) 8.40 Dzień dobry z Moraw i Śląska 11.30 AZ-kwiz (teleturniej) 11.55 Czeskie głowy 12.00 Euronews 12.45 Allo! (s.) 13.10 Czechosłowacki Tygodnik Filmowy 13.25 Kłocki (film dzieci) 13.35 Dary króla węży (bajka) 14.30 Nie kończąca się historia (s.) 15.15 Człowiek w zagroźeniu (pr. cykl.) 15.45 Kamera w podróży W Himalajach z Michaeliem Palanem 16.45 Kinobox (mag.) 17.10 Babolat (mag.) 17.40 Wiadomości w języku migowym 17.45 ME w Atletyce 2006 (transmisja) 21.00 TVC Live! (koncert) 22.00 Piękne zżby (talk show) 22.30 Piękno japońskich ogrodów (s. dok.) 22.50 Gorączka letniej nocy: Na ulicy 23.15 Czerwony diabeł (s.) 23.40 Gorączka letniej nocy 0.45 Festiwal Jesienny Obładowo 2002 (koncert) 2.10 Czeski szachista Szybka wygrana 2.50 Go-Go Show

■ NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.30 Szpital Dobrej Nadziei (s.) 9.20 Miejsce zbrodni: W bagnie po szyć (film niem.) 10.50 Safari w Namibii (dok.) 11.45 To morderstwo, napisała (s.) 12.35 Terra Nostra (s.) 13.35 Na południe (s.) 14.25 JAG (s.) 15.20 Świat Dawsona (s.) 16.10 Poszukiwacze skarbow (s.) 17.00 Ostatni świadek (s.) 17.50 Columbo (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.00 Dirty Dancing (film USA) 21.50 Miejski obłęd (film USA) 23.55 Nie kłam (film kan-USA) 1.25 Szybka wygrana 2.50 Go-Go Show

■ PRIMA

7.10 Bugs Bunny i przyjaciele (s. anim.) 7.20 Co nowego, Scooby Doo? (s. anim.) 7.45 Szansa bez granic (pr. roz.) 8.55 Niepokromiona Lucia (s.) 9.25 Dzika kotka (s.) 10.50 Prima jazda 11.35 Siódme niebo (s.) 12.30 E/R (s.) 13.25 Komisarz Rex (s.) 14.25 Hunter (s.) 15.35 M.A.S.H. (s.) 16.50 Mairret (s.) 18.43 Wiadomości regionalne 18.45 Prima TV 18.50 Minuty regionu 18.55 Prognoza pogody 19.00 Wiadomości 19.15 Extra (mag.) 19.50 Losowanie loterii Euromilijon 19.55 Wydarzenia z Rivombrosy (s.) 22.00 Bar show) 22.50 Losowanie loterii Euromilijon 23.00 Cudze pieniądze (film USA) 1.05 Tunel śmierci (film USA) 2.50 Zapytaj o przyszłość. Telewizja zastrzega sobie prawo zmiany programu.

CO DO SEKUNDY

Film Australia/USA, 2002, 95 min.
TVP 2, czwartek 10. 8., godz. 23.35
Reżyseria: Brian Trenchard-Smith
Występują: Antonio Sabato jr, Kimberley Davies, Kate Beahan, Jerome Ehlers, Nick Tate, Alyssa-Jane Cook, Victor Porrascos.



Eve Lambert jest ideową zaangażowana w sprawy ekologii, jest idealistką. O czystości środowiska zaczęła walczyć, kiedy w straszliwych cierpieniach zmarł jej ojciec. Od tamtej pory ujawnia publicznie wszelkie wykryte nieprawidłowości mogące zaszkodzić Ziemi i ludziom. Organizacja, w której działa Eve, otrzymała informację o tajemniczym bunkrze, w którym przechowywane są za zgodą australijskiego rządu szkodliwe dla środowiska odpady zwożone z całego świata. Grupa pod jej przywództwem jedzie na pustkowiu, aby wdrzeć się do magazynu i sfilmonować zawartość tamtejszych „magazynów”.

Kronika Rodzinna

Sześciesiąt lat minęło...



Dziś, 10 sierpnia obchodzi swój 70-ty jubileusz życiowy pan **WŁADYSŁAW SZAROWSKI** rodak z Orłowej

Z tej okazji dużo zdrowia, szczęścia i pomyślności do dalszych lat życia Ola z Piotrem, wnuki Piotrus i Sebek, siostra Danusia z Natalią oraz lazańskich Wladek.

Odeszłaś nagle,
ale w sercach naszych będziesz żyć stale.

Dnia 10. 8. 2006 mija druga bolesna rocznica śmierci
śp. MARIU DURCZOKOWEJ
z Karwiny Raju

O chwilę wspomnień i modlitwę
prosi córka z rodziną. RK-139

Dnia 11. 8. 2006 mija 2. rocznica śmierci
śp. SYLWESTRA MATUSZKA
z Karwiny, rodaka ze Stonawy

Z miłością i szacunkiem wspominają najbliżsi. AD-124

Co w kinach

KARWINA - Centrum: Dżungla (10, 11, godz. 17:45); SexiPistols (10, 11, godz. 20:00); **Reflex:** Wiorny ogrodnik (10, godz. 17:00, 20:00); Wallace & Gromit: Kłątwa królika (11, godz. 17:00, 20:00); **Kino Letnie:** Mgła (10, 11, godz. 21:00); **TRZYNIEC - Kosmos:** 16 przecznice (10, 11, godz. 17:30); Silent Hill (10, 11, godz. 20:00); **HAWIERZÓW - Centrum:** Niania (10, 11, godz. 15:30, 17:45); Posesjon (10, 11, godz. 20:00); **CZ. CIESZYŃ - Centrum:** Skok przez płot (11, godz. 18:00); Marhuanowo szalone (11, godz. 20:00); **CIESZYŃ - Piast:** Piraci z Karibów: Skrzynia umarłych (10, godz. 15:30, 18:15); Skok przez płot (11, godz. 16:00, 17:45, 19:30); Ogród (10, godz. 21:00).

DOMY RODZINNE - sprzedaż
Domy rodzinne w Cz. Cieszyń - centrum, 6+2, podłogowe, meble, 100 m², po rekonstrukcji, oddzielnie jako siedziba firmy. Cena do uzgodnienia. 777 074 552.
Domy rodzinne w Trzynie, ul. Frydecka, po całkowitej rekonstrukcji, odpowiedni do celów komercyjnych. Cena do uzgodnienia. 777 077 277.
Domy rodzinne w Trzynie, ul. Piłsudskiego, spokojne miejsce z widokiem na Beskidy, dobry dojazd. Cena do 2,3 mln. Kc. 777 077 277.
Chatka rekreacyjna w Koobobzdu, parcela ok. 14 a, ładne miejsce. Cena do uzgodnienia 470 tys. Kc. 777 077 277.
GARAŻE - sprzedaż
Garaż w Trzynie Borku. Cena do negocjacji 80 tys. Kc. 777 074 552.
Garaż w Cz. Cieszyń, ul. U. Mokrych. Cena 105 tys. 777 074 552.
OBIEKTY KOMERCYJNE
Obiekt komercyjny z parcelą w Cz. Cieszyń - Zaków G., suterena ok. 140 m², parter z wystawą sklepową ok. 270 m², dobry dojazd, parking, rampa. Możliwość wynajęcia części obiektu. Czynsz do uzgodnienia. 777 077 277.
Cz. Cieszyń, ul. Ciepłowa, wynajęcie obiektów komercyjnych na 1. piętrze. Czynsz do uzgodnienia. 777 077 277.
Cz. Cieszyń, ul. Stelnicznik, wynajęcie obiektów komercyjnych na parterze, ok. 100 m². Czynsz do uzgodnienia. 777 074 552.

PARCELE
Ofierujemy parcele w różnych miejscach, różnej wielkości, do różnych celów: Wielopole, Kocobędz, Wędrzyna (1800 m², gaz, woda, elek. za mieszka). Trzynie, Podlesie. 606 757 577.
MIESZKANIA - oferty
Mieszkanie 1+1+balkon, Hawierzów Podlesie, przerwoki, okna z PCV. Cena 350 tys. Kc. 777 077 277.
Mieszkanie własność, 3+1, Cz. Cieszyń, ul. Frydecka, po rekonstrukcji. Cena 680 tys. Kc. 777 077 277.
Mieszkanie 4+1+balkon, Cz. Cieszyń, ul. Okrużni, przerwoki. Cena 370 tys. 777 077 277.
Mieszkanie 4+1+komora+balkon, Cz. Cieszyń, ul. Cieszyńska, przerwoki, ładny. Cena 470 tys. Kc. 777 074 552.
Mieszkanie własność, 4+1+balkon, Cz. Cieszyń, ul. Piłsudskiego, po rekonstrukcji. Cena 550 tys. Kc. 777 074 552.
Dla Klienta z gotówką poszukujemy mieszkańca w Cz. Cieszyń centrum. 777-077 277.
Potrzebujemy państwo sprzedać lub wynająć mieszkanie! Korzystajcie z naszych usług. Czekamy na oferty.

CZERNEK
Ofertuje:
Jan Czernek
558 711 842
606 757 577
777 077 277

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:
w godz. 8.30-15.30 w redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komenského 4, Czeski Cieszyń;
w godz. 8.00-16.00 w biurze firmy AD SERVIS, ul. Stelnicznik 18, Czeski Cieszyń;
w godz. otwarcia w Odd. Literat. Pol. Biblioteki w Karwinie Frysztales (przy rynku);
e-mail: ogloszenia@glosludu.cz

Co na antenie

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1, czw: 18.00, TVC 2, pt: 7.30.
POLSKIE AUDYJCJE: UKF Ostrawa 107,3 m i Trzyniec 105,3 m, po-pt: 19.00, nie: 18.30.

Co w terenie

KOŚCIELEC – zarząd PZKO Cierlicko Kościelec zaprasza na Odpust kościelecki 13. 8. w kościele pw. św. Wawrzyńca. Msze święte odbędą się o godz. 7.30 w języku czeskim, o 9.00 w jęz. polskim o godz. 10.30 w jęz. czeskim. Dom Polski Żwirki i Wigury będzie otwarty od godz. 8. Do państwa dyspozycji będzie Izba Pamięci, bar IKAR, sprzedaż kołaczy, miodówki i piwa. Można obejrzeć i kupić koronki koniakowskie, wystawę Jaroslava Pawlusa oraz kowalstwo artystyczne.
PITTS „BESKID ŚLĄSKI” – w sobotę 12. 8. wycieczka na Słowację, na rajd turystyczny „Uhorčíkovo chodník” organizowany przez Klub Słowackich Turystów. Ojdzd z Cz. Cieszyńa pogociem o godz. 6.18 do Czadcy. Tam przesiadka na pociąg do Turzovki.
UWAGA KLUBY MŁODYCH! – Zapraszamy przedstawicieli zaślaziańskich Klubów Młodych na zebranie Sekcji Klubów Młodych 11. 8. o godz. 16 do sali Młodzież ZG PZKO w Cz. Cieszyń. W programie: Gorolski Dym, współpraca Klubów Młodych.

Wystawy

BIBLIOTEKA REGIONALNA KARWINA, Rynek Masaryka, Karwina Frysztales do 29. 8. wystawa Mariana Maliny (1902-1982). Otwarte po, wt, pt: 9-12.30, 13-17; cz: 13-17.
OŚRODEK DOKUMENTACYJNY Kongresu Polaków w RC, Komenského 4, Cz. Cieszyń do 25. 8. wystawa „Harc mistrz Leon Szmaja (1903-1966)” z okazji 40. rocznicy śmierci. Otwarte po-pt: 8-15.
MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ – sala wystaw Muzeum w Cz. Cieszyń, Hlavní tř. 3: ekspozycja stała „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”, do 31. 12. wystawa „Prochaskowa drukarnia, zał. 1806”. Otwarte wt-pt: 8-16; so-nie: 13-17.
▲ **PARK ARCHEOLOGICZNY, Kocobędz Podobora:** do 31. 10. otwarte wt-pt: 9-15, (ostatnie zwiedzanie z przewodnikiem o 14), so-nie: 9-17 bez zamówień (ostatnie zwiedzanie z przewodnikiem o 16). Wstęp z przewodnikiem w każdą pełną godzinę. Tel.: 558 711 866.
▲ **MUZEUM TRAGEDII ŻYWCIC-KIEJ, Hawierzów Żywocice:** do 15. 10. historyczna wystawa „Drewniane kościoły w Cieszyńskiem”. Otwarte wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.
▲ **SALA WYSTAW W JABLONKOWIE, rynek Mariański 14:** wystawa

stała „Z przeszłości Jablonkowa i okolicy”. Otwarte wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

▲ **MUZEUM TECHNIKI w Pietwałdzie:** stała ekspozycja „Czarodziejski świat tramwajów”, do 31. 12. wystawa „Od plomienia do żarówki”. Otwarte wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

▲ **KOTULOVA DRZEWIŃKA, Hawierzów Będowice:** ekspozycja stała „Mieszkanie ludowe i tradycje rolnictwa w Cieszyńskiem”. Otwarte wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

SALA WYSTAW MUSAION, Hawierzów, Dělnická 14: do 10. 9. wystawa „Kwiaty ogrodowe w lustrze cieszyńskiego haftu”. Otwarte wt-pt: 8-16, so-nie: 13-17.

Co za Olzą

DOM NARODOWY, Rynek 12, Cieszyń do 31. 8. wystawa „W cieniu 8848 m n.p.m. – Himalaje w obiektywie Wojtki Trzcioni”.
ODDZIAŁ MUZEUM USTROŃSKIEGO, ul. 3 Maja 68, Ustroń Brzegi: wystawa fotografii Zaolziańskiego Towarzystwa Fotograficznego oraz malstwa Oskara Pawlusa.
BESKIDZKA GALERIA W SZCZYRKU, ul. Myśliwska 60: do 13. 8. wystawa „Sztuka Zaolzia w Szczyrku”. Otwarte po-nie: 10-20.
BIBLIOTEKA, ul. Mennicza 46, Cieszyń: Książnica Cieszyńska zaprasza na wystawę „Czarna sztuka” – 200 lat drukarstwa w Cieszyń.
ŚLĄSKI ZAMEK SZTUKI I PRZEDSIĘBIORCZOŚCI, ul. Zamkowa, Cieszyń: w sali ekspozycyjnej do 24. 9. wystawa „Historia chińskiej porcelany X wieku do czasów współczesnych”. Otwarte w godz. 9-17.
▲ w Oranżerii do 31. 8. wystawa „Wzornictwo szwedzkie IKEA”. Otwarte po-nie: 10-17.



Ta para bocianów od kilku lat regularnie powraca do swojego gniazda, które zbudowała sobie w Ropicy, nieopodal granicy z Sibią.

W WOJEWÓDZTWIE 84,8 TYS. LUDZI BEZ PRACY

Bezrobocie nieco wzrosło

REGION (wak) – Pod koniec lipca statystyki Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Ostrawie odnotowały 84,8 tys. bezrobotnych, czyli o 1,1 tys. więcej niż w czerwcu. Stopy bezrobocia wzrosła z 13 do 13,2 proc. Tradycyjnie już, najwyższy wzrost bezrobocia zanotowano w Karwińskiem, gdzie bez pracy jest 24 698 osób (18 proc.), najniższy – w Nowojicyńskiem (9,5 proc.). We Frydecko-Misteckiem było bez pracy 12 295 osób (10,6 proc.).

Na jedno wolne miejsce pracy w województwie morawsko-śląskim przypadło przeciętnie 8,2 osób, w Karwińskiem ponad 30. Pracodawcy poszukiwali najczęściej murarzy, ślusarzy, kelnerów, kucharzy, mechaników samochodowych, szwazek.

Były też propozycje dla nauczycieli i doradców marketingu.

Bezrobocie w lipcu wzrosło głównie ze względu na zwiększony napływ tegorocznych absolwentów, którzy rejestrują się w urzędach pracy. Tendencję wzrostową przewiduje się również w następnych miesiącach, kiedy zakończą się prace sezonowe.

W całym kraju było w ub. miesiącu bez pracy 458 270 osób (7-proc. stopa bezrobocia), o 7164 więcej aniżeli w czerwcu.

W krajach UE najwyższą stopę bezrobocia odnotowano w Polsce (15,4 proc.), na Słowacji (14,9 proc.) oraz w Belgii (8,2 proc.); najniższą w Danii (3,4 proc.), Holandii (3,6 proc.) oraz Norwegii (3,7 proc.).

FAUX-PAS KOMISARZA VLADIMÍRA ŠPIDLI

UE nie dyskryminuje palaczy

– *Myliły się te media, które opublikowały informację, że Unia Europejska zezwala na nie zatrudnianie pracownika ze względu na jego nałóg palenia tytoniu, które myślą, że dyskryminacja osób palących jest w porządku, czy te, które podały, że UE umożliwia dyskryminację palących* – poinformowała nas rzeczniczka Komisji Europejskiej w RC, **Catherine Sustek**.

Taka informacja obiegła prasę światową w ostatnich dniach. Powodem była opinia unijnego komisarza ds. polityki zatrudnienia, **Vladimíra Špidli**, który zareagował na wiadomość, że jedna irlandzka firma podająca informacje przez telefon zakazała zatrudniania palaczy. Komisarz Špidla uznał, że firma miała do tego prawo. Palaczy oburzyło to stanowisko.

– *Jak mówi Karta podstawowych praw, UE sprzeciwia się jakiegokolwiek formie dyskryminacji* – mówi Sustek. Jej zdaniem, postanowienia artykułu 13. Umowy o Wspólnocie Europejskiej daje Komisji możliwość podjęcia w niektórych dziedzinach walki z dyskryminacją. Przepisy obowiązujące w UE zakazują w miejscu pracy dyskryminacji w stosunku do wieku, ułomności, stanu zdrowia, orientacji seksualnej, wyznania czy światopoglądu.

głędu. Dyskryminacja związana z pochodzeniem rasowym, etnicznym czy z płcią jest ogólnie zakazana.

Fakt, że legislatura UE nie chroni przed dyskryminacją osób palących, nie oznacza, że Komisja Europejska uważa dyskryminację palących za zgodną z prawem. Ludzie mieliby być zatrudniani według swoich zdolności i kwalifikacji. Jest więc wykluczone uniemożliwienie im wykazania się nimi – głosi stanowisko Brukseli.

– *Jakakolwiek forma dyskryminacji poza wst. ramy przepisów prawnych UE pozostaje w kompetencji poszczególnych państw-członków Unii* – podkreśla rzeczniczka.

Komisja Europejska wspiera utworzenie stref dla niepalących w miejscach pracy, jako środka ochrony zdrowia palących i niepalących. Jednak mocno wątpi w polityczne usprawnienie dyskryminacji osób palących. – *Dyskryminacja palaczy zdecydowanie nie jest najlepszym sposobem rozwiązywania problemu uzależnienia od tytoniu i konsekwencji, jakie ten nałóg może mieć w miejscach pracy* – mówi Sustek. Komisja nie dyskryminuje osób palących, ale wytworza strefy dla niepalących i pomaga palaczom zerwać z nałogiem. (mro)

WKRÓTCE W KARWIŃSKIEJ BIBLIOTECE REGIONALNEJ

Nowe komputery z Internetem

KARWINA (mro) – Na projekt pn. „Publiczny dostęp do Internetu w Regionalnej Bibliotece w Karwinie” instytucja ta uzyskała aż 1,3 mln koron ze Wspólnego Regionalnego Programu Operacyjnego, sfinansowanego przez UE oraz z budżetu RC.

Projekt przewiduje powołenie dotychczasowych i wytworzenie nowych miejsc korzystania z Internetu. Na jego podstawie biblioteka pod koniec sierpnia zakupi 47 nowych komputerów z podłączeniem do Internetu.

– Umożliwi to już od początku września, we współpracy z karwińskim Urzędem Pracy mającym rozpropagować tę inicjatywę prowadzenia zajęć komputerowych z zainteresowanymi – powiedziała nam **Halina Molin**, dyrektorka placówki. Program „Publiczny dostęp do Internetu” stał się możliwy do zrealizowania dzięki decyzji samorządu miejskiego, który na ten cel udzielił biblioteczki pożyczki. Po urzeczywistnieniu projektu i wpływie pieniędzy z UE i z budżetu RC pożyczka zostanie miastu zwrócona.

Hodokvas 2006

W dniach 17-19 bm. odbędzie się na lotnisku w Piešťanach na Słowacji VII edycja multimedialnego Festiwalu „Hodokvas”. Impreza zaferuje bogatym wachlarz wydarzeń kulturalnych. Poza festiwalem odbędą się projekcje, przedstawienia teatralne i performance. Sam skład muzyczny jest w tym roku niezwykle rozmaity. Główną gwiazdą jest legenda nazywana przez niektórych „dziadkiem punka” – amerykański wokalista **Iggy Pop** oraz jego kapela The Stooges. Przyjadą też The Exploited. Poza tym wystąpi formacja Presidents of the USA z Seattle,

kapela Living Colour, której członkami są między innymi dwaj wirtuozi – **Vernon Reid** na gitarze elektrycznej i **Doug Wimbish** na basowej. Dla miłośników alternatywnego, klimatycznego rocka i elektroniki zagra norweska grupa Jaga Jazzist oraz niemiecka ekipa Sofa Surfers.

Na 15-hektarowej płycie lotniska wyrosnie osobna estrada dla koncertów hip-hopowych, osobna dla muzyki elektronicznej, osobna dla reggae i ska. Będzie ostro. Będzie informacje na stronie internetowej www.hodokvas.sk. (dj)

Ścisk w środku tabeli?

Po kilkutygodniowej przerwie piłkarze znów wybiegną na boiska, a kibice zasiądą na widowni. W nadchodzący weekend rozpoczyna się nowy sezon piłkarski w trzeciej i czwartej lidze. W MŚLF nasz teren reprezentować będzie Karwina, zaś w dywizji występować będą Cz. Cieszyń, Orłowa, Dzieńmierowice, Olbrachcice i Piotrowice. We wtorek zajrzeliśmy do szatni Karwiny, dziś natomiast przyniesiemy wieści z obozów klubów dywizyjnych.

FC IRP CZESKI CIESZYŃ

Po zakończeniu ubiegłorocznych rozgrywek trener Dalibor Damek otrzymał ofertę z Frydku-Mistku. Zdecydował się pozostać nad Olzą i walczyć ze swoją drużyną o czołowe miejsca w dywizji. W letniej przerwie kadre opuścili tylko rezerwowi, zasilili ją natomiast kilku utalentowanych młodych zawodników – Cabák (Břidličná), Hromada, Mendrok, Sostřina (Trzyniec), Kmeť (Rájec) i doświadczony Oborný (wraca z Pragi). W poprzednim sezonie cieszyńscy uplasowali się na 5. pozycji. – *Taka sama lokata zadowoliliby nas również w nadchodzącym sezonie. Nasza drużyna jest mocna i odpowiednio poukładana. Jeżeli wszystko będzie się układać po naszej myśli, nie wykluczam, że moglibyśmy powalczyć o miejsca premiowane awansem – powiedział trener D. Damek. Rok temu jego podopieczni nie wystrzegali się niepotrzebnych strat punktów. Jeżeli będą grać bardziej dyscyplinowanie, mogą dołączyć do grona zespołów z czołówki tabeli. W niedzielę cieszyńscy zagrają na stadionie Miasta Albrechtice.*

KADRA – bramkarze: Kmeť, Mrozek, Musálek;

Obroncy: Blažek, Fizek, Grygar, Kocur, Sostřinec, Veřeň;

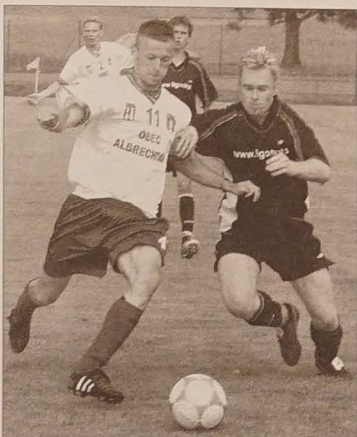
Pomocnicy: Groš, Hrazdilek, Martinec, Martinek, Rokyta, Zima;

Napastnicy: Cabák, Ganczarzyk, Hromada, Myšínský, Oborný;

Wyniki sparingów: Kysuckie Nowe Miasto 3:0, Czeszochowa 0:0, Olbrachcice 4:1 (runda wstępna Pucharu CZMZF, Skoczów 1:1, Trzyniec 0:1, Šmilovice 5:3).

BANIK OLBRACHCICE

Piłkarze Olbrachcice w kilku ostatnich sezonach regularnie walczyli o uratowanie dywizyjnej przynależności aż do samego końca. Nie inaczej było w poprzednim sezonie. Całe szczęście, że drużyna miała wiosną dostatecznie przewagę punktową nad rywalami taplającymi się w strefie spadkowej.



Přiborský z Olbrachcic i Šzlaur z Dzieńmierowic podczas meczu wiosennej rundy rozgrywek. Czy spotkają się na boisku i w tym sezonie?

Sport Polski

■ **TROJCE POLSKICH REPREZENTANTEK** startujących na lekkoatletycznych ME w Göteborgu w skoku o tyczce udało się awansować do sobotniego finału w skoku o tyczce. Monika Pyrek i Róża Kasprzak osiągnęły wymagane minimum, wynoszące 4,40 m, z kolei Joanna Piwowska skoczyła 4,30, ale był to 12. wynik eliminacji, dający jej awans do finału.

■ **MISTRZ OLIMPIJSKI Z SYDNEJ** i mistrz świata z 2001 roku w rzucie młotem Szymon Ziótkowski miał tylko jedną udaną próbę na odległość 76,39 m. Uzyskany wynik dał mu jednak awans do finału lekkoatletycznych ME w tej konkurencji.

■ **DO PIĄTKOWEGO FINAŁU ME W LEKKIEJ ATLETYCE** awansował również Radosław Popławski. W biegu półfinałowym na 3000 m z przeszkodami zajął 4. miejsce.

W tym roku ma być inaczej. Z drużyny odeszli tylko bramkarze Gradek do Karwiny i obrońca Sochora do Orłowej, zasilili ją natomiast aż 9 piłkarzy. Są nimi Novák (Piotrowice), Šurin (Stonawa), Směkal, Čoček (B. Ostrawa), Knopp (Witkowice), Wojtyna (Czeladna), Sukač (Sucha Górna), Glac z drużyny juniorów oraz wracający z gościnnych występów Tichý. – *Chcemy grać w bezpiecznej strefie środka tabeli. Mamy nadzieję, że gracie staną na wysokości tego zadania, chociaż drużyna dopiero co została utworzona – wyjawia swe życzenie sekretarz klubu Gustav Guňka. W niedzielę olbrachcizian czeka derby w Piotrowicach.*

KADRA – bramkarze: Hekera, Pytela, Tichý;

Obroncy: Aniol, Cevdova, Čoček, Čubok, Groh, Hanzel, Knopp, Neuman, Szmek;

Pomocnicy: Dorozlo, Jakšl, Glac, Kulhánek, Směkal, Šurin, Wojtyna;

Napastnicy: Goj, Novák, Přiborský, Sukač;

Wyniki sparingów: Stonawa 3:1, Cz. Cieszyń 1:4 (runda wstępna pucharu CZMZF), Hawierzów 1:1, Wracimów 0:2, B. Ostrawa „B” 0:2.

SLAWIA ORŁOWA

Zespół trenera Dušana Kohúta nie doznał latem żadnego uszczerbku, lecz odwrotnie – pojawiło się w nim kilka nowych twarzy – Lička i Špiler (B. Ostrawa) oraz Mindek (Senec). Największym wzmocnieniem jest jednak powracający z Austrii Krečmer oraz Sochora z Olbrachcic. Wzmocnienia na razie nie odbijają się na grze. Zawodnicy starają się grać zbyt ofensywnie, co niestety niekorzystnie rzutuje na grę obronną. – *Nie tak ma nasza gra wyglądać. W pierwszej kolejności chcemy stawiać na bezbłędną defensywę – zaznaczył D. Kohut. Jego kolejnym zamierzeniem jest fatalny stan murawy na stadionie. Z tego powodu co roku latem płyta poddawana jest rekonstrukcji, wobec czego piłkarze Orłowej przygotowują się na obcych boiskach. – Trudno się potem dziwić, że zanim dojdziemy do przywołanej formy, połowa rundy jesiennej jest już za nami – dodał D. Kohut. Początki sezonów w wykonaniu jego zawodników bywają bardzo słabe. W sobotę orłowianie zaprezentują się na boisku spadkowi-czy z MŚLF – Bystrzyca pod Host.*

KADRA – bramkarze: Hulva, Szarowski;

Obroncy: Drozd, Karkoška, Smětal, Sochora, Štásta, Vaneček, Věčerek;

Pomocnicy: Bajzath, Herák, Hübner, Lička, Majer, Mindek, Široký, Špiler;

Napastnicy: Jilek, Kopel, Krečmer, Třos;

Wyniki sparingów: jun. Banika 1:5, Bogumín 2:0,



Sikawka z roku 1920 z polskim napisem Ochotnicza Straż Pożarna Mistrzowice-Koniaków.

STRAŻACY Z MISTRZOWIC MAJĄ SIKAWKĘ Z ROKU 1920

Nadal sprawna

Z 1920 roku pochodzi sikawka marki Knaust-Wien, której posiadaniem mogą pochwalić się strażacy w Mistrzowicach.

Na jej boku widnieje napis w języku polskim Ochotnicza Straż Pożarna Mistrzowice-Koniaków.

Sikawka jest nadal sprawna, chociaż dziś już nie jest używana do gaszenia pożarów, ponieważ mistrzowiczscy strażacy korzystają z nowoczesniejszego sprzętu. Natomiast znakomicie wywiązuje się z roli atrakcji historycznej podczas festynów i innych imprez strażackich. W latach 60. sikawkę przewieziono do Żywocic, gdzie przez lata spoczywała w prywatnej szopie. W roku 1980, w ramach obchodów 110-lecia straży pożarnej w Cieszynie, Josef Jendříšák, prezes Miejskiej Straży Pożarnej w Cz. Cieszynie, przeziął ją do Cz. Cieszyna. Po niezbytym remoncie sikawka stanęła przed budynkiem tamtejszego muzeum, gdzie wówczas przebiegała wystawa poświęcona tematyce strażackiej.

Stamtąd sikawka wróciła do Mistrzowic, gdzie w roku 2000 została poddana gruntownemu remontowi.

Pierwszą straż pożarną w Mistrzowicach i w Koniakowie powołano do życia latem 1901 r. Niosła ona wówczas jeszcze niemiecką nazwę, którą jednak w kilka lat później zastąpiła nazwa polska. W roku 1914 organizacja ta została wcielona do Krajowego Związku Polskich Straży Pożarnych na Śląsku Cieszyńskim z siedzibą w Cieszynie. Pierwszym dowódcą został Jerzy Siostrzonek, który jednocześnie był skarbnikiem. W roku 1903 zainicjował budowę kaplicy na miejscowym cmentarzu. Wkrótce potem zakupiono pierwszą sikawkę, która służyła do roku 1920. Potem nabyto już wspomnianą sikawkę Knaust-Wien.

W trudnym okresie I wojny światowej działalność mistrzowiczkich i koniakowskich strażaków została ograniczona, ponieważ wiele mężczyzn powołano do wojska. W trzy lata po rozpadzie Austro-Węgier organizacja została częściowo nowopowstałego Związku Polskich Straży Pożarnych w Czechosłowacji. Na jej czele stał wtedy Jan Michalik, natomiast stanowisko starosty objął Sobiesław Cienciala, syn znanego Jerzego Ciencialy, posła w austro-węgierskim parlamencie w Wiedniu. W 1920 r. na działce nabytej od Jerzego Ciahotnego wzniesiono pierwszą w Mistrzowicach remizę strażacką. Obiekt w czasach II wojny światowej przekształcono w kuźnię dla żołnierzy niemieckich, co miało ujemny wpływ na działalność strażaków. Budynek ten, co prawda już bez wieży, zachował się do czasów obecnych. Prywatny właściciel urządził w nim magazyn.

Po wyzwoleniu kilku byłych strażaków reaktywowało swoją organizację. Dnia 3 czerwca 1945 r. w gospodzie „Na Fibakówce” odbyło się pierwsze zebranie, podczas którego odbyły się wybory nowego zarządu. Dnia 16 lipca 1961 uroczystie otwarto nową remizę strażacką, która jest najnowocześniejszym tego rodzaju obiektem na obszarze Cz. Cieszyna. Obecnie Ochotnicza Straż Pożarna w Mistrzowicach-Koniakowie liczy przeszło 60 członków.

Pierwsza pisemna wzmianka o Mistrzowicach pochodzi z roku 1431. W roku 1975 miejscowość znalazła się w granicach administracyjnych miasta Cz. Cieszyń. Koniaków był pierwotnie samodzielną gminą, jednak w r. 1883 doszło do jego połączenia z Mistrzowicami.

CZESŁAW GAMROT

Nostalgia za polskością?

Wydawałoby się, że w czasach wszechpółnego Internetu „korespondencyjne przyjaźnie” wymarły w sposób naturalny. Okazuje się, że to nie prawda. Do naszej redakcji nadszedł list z... Hamburga. Autor Krzysztof Narloch, który ma 29 lat i jest Polakiem mieszkającym w Niemczech bardzo chciałby poznać Polaków

mieszkających w RC, ale nie wie, jak do nich dotrzeć. Prosi więc naszą gazetę o pośrednictwo w nawiązaniu kontaktu. Spełniamy jego życzenie. Pan Krzysztof chciałby znaleźć nowych znajomych wśród rówieśników i podaje swój adres: Schwanenwik 26, 22087 Hamburg, Deutschland. (mro)

Ale heca!

Spotyka się dwóch wysmolonych. Jedyn mówi do drugiego:

– Tóż jednak się zniszł! A przeżał zę z Tereskom zerwał.

– To prawda, ale óna tak stłósła, że teraz ni może ściepać z palca zaręczynowego pierścionka, kiery zech ji kupił!

– Czemu blondynka nie kupuje tartej bułki?
– Chyba ni mo rada?...
– Faktycznie, bo jóm ciężko pomazać mastym.

W sądzie:
– Twierdzi pan, że zna oskarżonego jak siebie samego – mówi sędzia do świadka. – Czy ón się mógł dopuścić tej kradzieży?

– A jako kwota wchodzi w rachubę, wysoki sądzie?

Chłop jy przygotowane przez babe blondynke drugi dani. Naroz mówi:
– W tym salocie je ślimok! Myłaś?
– Chyba ci odbiło. Kiery myje ślimoki?!

Idzie Walerka do sąsiadki, spotyka się z Janym.

– Przysięgnij się do lasu – prawi synek.

– Eee, z tebmóm nie pójdym – Walerka na to. – Rozmaite rzeczy o tobie gadająm, jeszcze byś mie mógł zgwozić.

– Jakóż cie mogym zgwozić, kiedy te la napadało i je mokro!...

– Przeca moja peleryna je nieprzemakalna!

Štěpánkovice 4:0 (runda wstępna Pucharu CZMZF), Witkowice 2:6 (1. kolejka Pucharu CZMZF), Petrzakowice 5:3, Karwina 0:6, Piotrowice 5:1.

KS DZIEŃMIEROWICE

W Dzieńmierowicach wszystko jest dopięte na ostatni guzik dopiero na pięć dwunasta. Cztery dni przed startem rozgrywek na liście zawodników widnieje tylko dwanaście nazwisk, w tym dwóch golkipierów. W takiej samej sytuacji był klub również na wiosnę i wyszło mu to na... dobre. Dzieńmierowiczanie w drugiej części poprzedniego sezonu wzięli się za odrobienie jesiennych strat i ostro finiszując, opuścili strefę spadkową. Pierwszą porażkę ponieśli dopiero w 11. starciu wiosennym. – *Postaramy się kontynuować wiosenne posze. Nie chcemy mieć takich kłopotów, jakie spotkały nas rok temu. Naprawdę nam pozostaje uplasowanie się w środku tabeli – powiedział trener Jaroslav Notočlička. – Do końca tygodnia prawdopodobnie będzie tak, jak być powinno. Zamierzamy sześcioro nowych zawodników – obiecał trener Dzieńmierowic. W inauguracji nowego sezonu jego podopieczni przed własną publicznością podejmować będą Frenstat.*

KADRA – bramkarze: Jaček, Serafin, Obrońcy: Hodulík, F. Kadlčík, Prokop, Škoda;

Pomocnicy: Z. Kadlčík, Ligocki, P. Škoda, Šurín, Tvardek;

Napastnicy: Čempeľ, Puncelák, Štránek;

Wyniki sparingów: Karwina 0:0, Opawa 1:3, Benesov Dolny 3:1, runda Pucharu CZMZF, Bystrzyca 3:0.

LOKOMOTywa PIOTROWICE

Piotrowiczanie wracają do dywizji po trzyletniej przerwie. Przedtem grał w niej trzy sezony. Teraz wróży zwycięstwo, by w czwartek lidze zadeklarowali się na dłuższą. W czasie letniej przygotowań rozegrali osiem spotkań kontrolnych. Odnotowali trzy zwycięstwa i aż pięć porażek. Wyniki tych nie traktują jako powodów do zmartwień, działacze i trenerzy nastawieni są optymistycznie. – *Lato przebiegało u nas pod znakiem sparingów, chcielibyśmy sprawdzić nowych zawodników. Zadawalimy się lokatą w środkowej rejonach tabeli, to znaczy ósmym miejscem. Zdaniem trenera – zdraźcałbyśmy ten klub Bruno Kenčí. Trener Jiří Škála nie może już liczyć na doświadczonego Pkoniáka. Kibice z powodu przewlekłej kontuzji dwóch kolanowych zakończyli karierę. Drużynę zasilili Vojnarowski (wrocławska Austria), dalej Sabela, Bláha, Malá, Pavlík, Konečný, Sehnal (Karwina), Hanusek (B. Ostrawa). W pierwszej kolejce odbędzie się sąsiedzkie derby. Lokomotywa stanie do walki z Olbrachcicami.*

KADRA – bramkarze: Poláček, Škála;

Obroncy: Bizyk, Konečný, Bláha, Vojnarowski, Wrubel;

Pomocnicy: Brzóska, Madlár, W. nárik, Niemiec, Pavlík, Sehnal;

Napastnicy: Beneš, Fišer, Haman, Klos, Kumpan;

Wyniki sparingów: Trzyniec 0:0, Banik „B” 0:3, Orłowa 1:5, Gólkowice 3:1, Lutynia Dolna 3:1, Karwina 0:1, Poruba 0:1, Lutynia Dolna 3:1.

ROMAN BASEL

SOBOWANE opady w o NIEDZIELNIEMU opadają dzieci

INI

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.

tel.